

April/Mai 2026

Für unsere LeserInnen kostenlos, „ömmesöns“

Nöits op d'r **Brand**

Magazin für Brand und das
Münsterländchen



35. Abraxas-Triathlon
600 Athleten am Start in Brand

Maifeste in der Region
Walheim, Oberforstbach und Freund feiern

Mobiles Leben & Gartentipps
Sonderseiten

Auch online lesen:
www.dein-stadtteilmagazin.de



VORFREUDE AUF Sonne & Co.



*Pflanz Dir den
Sommer!*

Mit unserer großen
Gartenpflanzenauswahl
lassen wir keine
Wünsche offen.



*Sooo lecker
- Gemüse!*

Wir bieten Ihnen ein
umfangreiches Sortiment an
Gemüse- und Obstpflanzen.
Wir beraten Sie gerne!

Inhaber: Markus Gebhardt
An der Kapelle 5, 52076 Aachen-Lintert
Direkt an der Lintertstraße!
Tel.: 0241 521921,
Öffnungszeiten: täglich von
9.00 bis 18.30 Uhr
samstags von 9.00 bis 16.00 Uhr
www.gebhardt-gartencenter.de



... bei Ihrem Gartencenter
Gebhardt

Ihr Gartencenter im Aachener Süden

Dining - die neue modulare Speisegruppe



„DINING“

Polsterkomfort in vielen Formationen lieferbar.
Sowohl in Stoff als auch in Leder.

KRÜTTGEN
WOHNEN & KÜCHEN



KRÜTTGEN Einrichtungen GmbH & Co. KG

Von-Coels-Straße 90-96 | 52080 Aachen-Eilendorf

Telefon 02 41.55 00 55 | E-Mail: info@krueittgen.de | www.krueittgen.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr | Sa 9.30-16 Uhr

Guten Tag, liebe LeserInnen!

Der Frühling ist da! Und so langsam wird es auch in Brand und dem Münsterländchen wieder grün und lebendig. Nicht nur unser Titelbild ist ein Beleg dafür, in welcher schöner Umgebung wir hier leben. Kein Wunder, dass nun auch die Outdoor-Aktivitäten wieder Fahrt aufnehmen. Die einen gehen es sportlich an bei Veranstaltungen wie dem „Abraxas-Triathlon“ oder „Breinig läuft!“. Andere feiern den Frühling auf feucht-fröhliche Weise, z.B. bei den zahlreichen Maifesten in unserer Region. Über all dies werden Sie in dieser aktuellen Ausgabe Ihres Stadtteilmagazins mehr erfahren.

So bunt wie die Blütenpracht im Frühling, so vielfältig sind auch wieder unsere Themen in dieser Ausgabe. Ob Bauprojekte wie in der Schagenstraße, der geplante Bürgersolarpark, Aktivitäten in Schulen und Kitas in der Region oder Neues aus der Vereinswelt – bei uns kommt nichts zu kurz. Für jeden ist etwas dabei!

Deshalb suchen Sie sich ein schönes Plätzchen in der Natur, auf dem Balkon, dem Brander Marktplatz oder einfach nur am heimischen Küchentisch und haben Sie viel Freude mit dieser Ausgabe.

Ihr **Nöits op d'r Brand**-Team

Inhalt u.a.

Vorwort.....	3
Blickpunkt Brand.....	4
Bauprojekt in der Schagenstraße.....	6
35. Abraxas-Triathlon in Brand.....	8
Weinfest auf dem Brander Marktplatz.....	9
Maifeste in der Region.....	10
Gedanken zu Ostern.....	14
Kulturelle Bildung an der Marktschule Brand.....	18
Neue Leiterin in der KiTa Benediktusstraße.....	20
Städtepartnerschaft Aachen-Montebourg.....	22
Kolumne: „Der Mann von nebenan meint...“.....	23
Gewinnspiel: Veranstaltungen in Roetgen.....	26
Kinderladen 7.....	28
TV Eintracht 1909 Aachen-Walheim – Ringen.....	30
Vor fünf Jahren: Hochwasser auch im Aachener Süden ...	32
Sonderseiten: Gartentipps & Mobiles Leben.....	35
Veranstaltungskalender/Impressum.....	46

1846
2026

Seit 180 Jahren im Familienbesitz



H. WERNER

Tradition
Innovation

Beerdigungsinstitut H. WERNER

Ihr Fachunternehmen in Bestattungsangelegenheiten

Bestattungs-
Vorsorge

Jederzeit erreichbar
0241 - 34275

Überführungen
In- und Ausland

Wilhelmstraße 64 · 52070 Aachen
www.beerdigungsinstitut-werner.de



Mitgliederversammlung des Bürgervereins 2026

Im Pfarrzentrum von St. Donatus konnte der Vorsitzende Karl Scheider die reguläre jährliche Mitgliederversammlung des Bürgervereins Brand e.V. am 19. März 2026 pünktlich um 19:00 Uhr eröffnen und die zahlreich erschienenen Teilnehmer begrüßen. An diesem Abend standen die satzungsgemäßen Vorstandswahlen auf der Tagesordnung. Doch zuvor wurde der seit der letzten Mitgliederversammlung verstorbenen Mitglieder gedacht.

Danach berichtete Geschäftsführer Wolfgang Sanders über die Aktivitäten des Vereins seit der letzten Mitgliederversammlung im März 2025. So konnten

bei einer Veranstaltung mit Willi und Ernst im Pfarrzentrum 400 € zugunsten des Jugendfonds erwirtschaftet werden. Der Verein hat sich aber auch bei anderen Veranstaltungen wie dem Brander Fahrradaktionstag, einem Brander-Platt Abend und dem Obstwiesenfest engagiert.

Im Oktober 2025 wurden 2.100 Liter Apfelsaft aus 3,5 Tonnen im Naturschutzgebiet Indetal vom Arbeitskreis Umwelt und Natur des Bürgervereins gesammelten Äpfeln bei einer öffentlichen Veranstaltung auf dem Platz vor St. Donatus gepresst und zugunsten der Fonds für Senioren sowie für Kinder und Jugendliche ausgegeben. Auch in diesem Jahr soll im Oktober wieder eine vergleichbare Aktion auf dem Marktplatz durchgeführt werden. Der Arbeitskreis unter der Leitung von Dr. Andreas Lux hat sich darüber hinaus kontinuierlich um die Unterhaltung der Brander Wanderwege, der Nistkästen und Insektenhotels gekümmert.



Dank an die Jubilare für langjährige Mitgliedschaft

Die Mitglieder des Geschichtskreises konnten im vergangenen November in der neugestalteten Geschäftsstelle der Brander Zweigstelle der Aachener Bank den 35. Band der Heimatkundlichen Blätter mit vielen interessanten Artikeln und Fotos vorstellen. Die Bücher sind zum Preis von 12,00 € in den Brander Buchhandlungen und dem Bezirksamt erhältlich.

Der Einsatz des Seniorenmobils war mit 1.884 kostenlosen Fahrten im Jahr 2025 eine riesige Herausforderung für die Ehrenamtlichen des Projekts Brander Senioren bleiben mobil (BSBM). Schon seit über 10 Jahren können betagte Branderrinnen und Brander auf das einzigartige Beförderungsangebot in ihrem Stadtbezirk zurückgreifen. Das funktioniert nur, weil die Fahrerinnen und Fahrer dazu bereit sind, in ihrer Freizeit älteren Menschen zu helfen, in ih-

rem Umfeld aktiv zu bleiben. Im Fahrerteam sind neue Mitstreiter herzlich willkommen.

In Vertretung für den verhinderten Schatzmeister Lorenz Hellmann erläuterte Wolfgang Sanders die Ein- und Ausgaben sowie die Kassenlage des Bürgervereins. Dabei ging er auch auf die Verwendung der Mittel aus den Fonds für Jugend und Senioren ein. Auf Vorschlag der Kassenprüfer wurde der Vorstand einstimmig entlastet.

Danach wurde unter der Leitung von Dr. Rita Breuer Karl Scheider zum 1. Vorsitzenden wiedergewählt. Mit Ausnahme von Benedict Dautzenberg, der nicht mehr als Schriftführer zur Wahl stand, wurden auch die anderen Vorstandsmitglieder in ihren Positionen einstimmig bestätigt. Als neuer Schriftführer wurde einstimmig Stefan Auler in den geschäftsführenden Vorstand



Der neue Vorstand des Bürgervereins, v.l.: Uwe Loeper, Karl Scheider, Stefan Auler, Laura Debey, Wolfgang Sanders. Es fehlt Lorenz Hellmann.

Mit freundlicher Unterstützung:

Bauprojekt in der Schagenstraße

Was passiert eigentlich hier in der Schagenstraße? Diese Frage stellen sich angesichts der großen Baustelle aktuell viele Brander, wenn sie dort unterwegs sind – aus vielen Gründen. Schließlich liegen an der Verbindungsstraße zwischen Münsterstraße und Rombachstraße nicht nur die Wohnhäuser, sondern auch die Gesamtschule, eine Kindertagesstätte, die Grundschule Brander Feld und das JuB (Begegnungshaus). Nun wird gegenüber der bestehenden KiTa eine weitere 6-zügige KiTa mit einem begrünten Dach gebaut, um den großen Betreuungsbedarf im stetig wachsenden Stadtbezirk Brand abzudecken.

Doch dabei bleibt es nicht, denn der Investor hat sich mit seinem Gesamtkonzept für das große Grundstück zwischen Brander Wall und der stark frequentier-



Architektin Corinna Kalscheuer koordiniert das Neubauprojekt Schagenstraße

ten Straße in einem Vergabeverfahren der Stadt Aachen für das Erbbaupachtgrundstück durchgesetzt, um dort dringend benötigten geförderten und damit für die Mieter bezahlbaren Wohnraum zu schaffen. Mit den 69 zum großen Teil sehr geräumigen Wohnungen sollen insbesondere Familien angesprochen werden. Dabei wird viel Wert darauf gelegt, mit der Wohnungsgestaltung und einem gemeinschaftlichen Freianlagenkonzept anonymes Wohnen zu vermeiden und stattdessen insbesondere für Kinder viel Aufenthaltsqualität zu schaffen. Auch Senioren sollen in dem Komplex

eine Heimat finden und das Familienkonzept bereichern. In einer Tiefgarage werden 31 Stellplätze für PKW und ausreichend Abstellplätze für Fahrräder geschaffen. Weitere Parkplätze entstehen oberirdisch.

Der maximal 4-geschossige Neubaukomplex wird die Schagenstraße ganz im Sinne des dafür aufgestellten Bebauungsplans ergänzen und sich an Gestaltungselementen der Bestandsbebauung orientieren. Trotzdem erhält die Schagenstraße in diesem Abschnitt ein neues Gesicht.

Die für das Neubauvorhaben verantwortliche Architektin Corinna Kalscheuer von der in Köln ansässigen Stadtentwicklung und Projektsteuerung GmbH kommt regelmäßig auf die Baustelle, um den Stand der Arbeiten zu begutachten und Fragen mit der Bauleitung zu klären. „Wir rechnen mit einer Fertigstellung des Projekts Ende 2027“, prognostiziert die Projektleiterin und ist überzeugt, dass die neuen Wohnungen vielen Familien ein schönes Zuhause im Brander Feld bieten werden. „Die Auswahl der Mieter mit Wohnberechtigungsschein übernimmt der städtische Fachbereich Wohnen, Soziales und Integration“, bestätigt die Architektin, bevor sie wieder über das jetzt noch matschige Gelände davonstapft. Bis zur ersehnten Fertigstellung werden die Anwohner der Schagenstraße und die zahlreichen Kinder auf ihrem Schulweg noch die üblichen baustellenbedingten Unannehmlichkeiten ertragen müssen.

Text und Foto:
Wolfgang Sanders

GmbH & Co. KG
Eurocell
Teppich-Experte
Ihr Partner in Aachen
seit 1996



Europaweit einzigartige
Teppichreinigung
traditionsreiche
Teppichreparaturen
Verkauf von Orient-, Design-
und Kunden-Teppichen
Anfertigung von Wunsch-
teppichen nach Maß



NEU seit 2018:
Teppichhandel

Sigsfeldstr. 15, 52078 Aachen
Tel. 0241 503001
www.eurocell.de

carekonzept pflegeberatung

Mit Sorgfalt Lösungen finden

Sie beziehen Pflegegeld und suchen eine kompetente Durchführung der von den Pflegekassen geforderten Beratung nach § 37 SGB XI?

Ich bin von allen Pflegekassen anerkannt und führe diese kostenlosen Beratungsbesuche gerne bei Ihnen durch.

Ich achte auch darauf, dass Sie die vorgeschriebenen Termine einhalten.

Der Pflegegrad wurde abgelehnt oder ist zu niedrig? Ein Hilfsmittel wurde abgelehnt? Das Pflegegeld wird nicht ausgezahlt?

Als zugelassene Rechtsdienstleisterin helfe ich Ihnen, Ihre Ansprüche durchzusetzen!

Heike Bohnes geprüfte und unabhängige Pflegesachverständige
Tel.: 02 41/8 87 42 64 · E-Mail: info@carekonzept.de
www.pflegeberatung-aachen.de





Der **Osterhase** bringt mir
dieses Jahr Musik!

Musikschule Brand

Ringstraße 41

52078 Aachen

0241 - 475 980 89

mail@musikschule-brand.de

www.musikschule-brand.de

**MUSIK
SCHULE
BRAND**



LietzmannSchmidt GbR

35. Abraxas-Triathlon in Brand: 600 Athleten am Start

Am Sonntag, 3. Mai, steht Brand ganz im Zeichen des Ausdauersports. Der Brander Schwimmverein richtet den 35. Abraxas-Triathlon aus. Knapp 600 Teilnehmerinnen werden zu diesem traditionsreichen Wettkampf erwartet, der längst zu den sportlichen Höhepunkten in der Region zählt. Die Veranstaltung ist bereits seit Wochen ausgebucht.

Geschwommen wird in der Schwimmhalle Brand, bevor die Athletinnen und Athleten auf die Radstrecke wechseln. Diese führt über Eich bis nach Oberforstbach und verlangt den Startenden sowohl Ausdauer als auch taktisches Geschick ab. Beim abschließenden Lauf dürfen sich besonders die Starter des Sprinttriathlons auf eine echte Herausforderung freuen: Der 5-Kilometer-Lauf führt unter anderem über den steilen Anstieg am Brander Wall.

Bereits um 10 Uhr gehen die jüngsten Triathleten auf ihre Strecke. Damit beginnt ein sportlicher Tag, der für Aktive und Zuschauer gleichermaßen einiges zu bieten hat. Rund um den lebhaften Zielbereich sorgen Musik und Moderation für Stimmung.



Daumen hoch für die 35. Auflage: Apothekerin Laura Schwung (l.), BSV-Tri-Team-Chef Andreas Trautmann (Mitte) und Apothekerin Dr. Elena Schartmann.

Für Getränke und kleine Leckereien ist ebenfalls gesorgt, so dass Besucher das sportliche Geschehen in entspannter Atmosphäre verfolgen können.

Unterstützt wird die Veranstaltung von zahlreichen ehrenamtlichen Helfer*innen sowie vom Hauptsponsor, der Abraxas Apotheke im Vennbahncenter. Die Schirmherrschaft übernimmt in diesem Jahr erneut Bezirksbürgermeister Peter Tillmanns.

Seit 2023 ist die Abraxas Apotheke mit von der Partie. Das bisherige Engagement als Förderer und Unterstützer des Abraxas-Triathlons bewertet Apo-

theken-Mitnhaberin Dr. Elena Schartmann positiv: „Wir sehen, dass die Veranstaltung regen Zulauf hat – sowohl regional als auch überregional – und freuen uns, dass sich da so viele Triathlon-Begeisterte finden und viele das auch mal ausprobieren können. Das ist für Brand auch ein großer Vorteil.“

Apotheken-Mitnhaberin Laura Schwung ergänzt: „Was wir ebenfalls festgestellt haben, ist, dass es für die jungen Teilnehmer hier in der Gegend gar nicht so viele Möglichkeiten gibt. Wir haben sogar eine Gruppe, die von einer Kölner Grundschule hierher kommt und am Triathlon

teilnimmt. Das ist eine schöne Entwicklung.“ Beim diesjährigen Triathlon wird das Team Abraxas & Friends mit elf Einzelstartern und fünf Staffeln an den Start gehen.

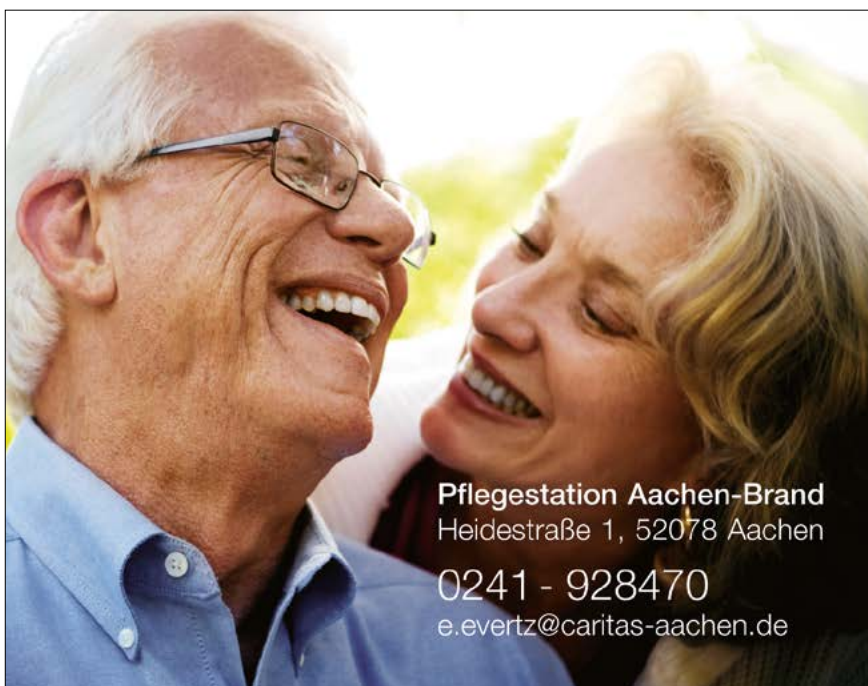
Der Brander Schwimmverein verbindet den sportlichen Wettbewerb traditionell auch mit sozialem Engagement: Ein Teil der Startgebühren wird erneut an örtliche Institutionen gespendet.

Aufgrund der Radstrecke kommt es am Veranstaltungstag zu zeitweisen Straßensperrungen entlang des Kurses. Betroffene Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Samstag außerhalb der Streckenführung zu parken. Das Organisationsteam bedankt sich schon jetzt herzlich für das Verständnis und die Unterstützung der Anwohner.

Mit spannenden Wettkämpfen, sportlichem Ehrgeiz und guter Stimmung verspricht der 35. Abraxas-Triathlon einmal mehr ein besonderes Ereignis für Brand und die gesamte Region zu werden.

Text: Andreas Trautmann

Foto: Red.



Pflegestation Aachen-Brand
Heidestraße 1, 52078 Aachen

0241 - 928470
e.evertz@caritas-aachen.de

Wohlfühlen.
Ambulante Pflege.
Qualifiziert. Menschlich.
Zuhause.

Not sehen und handeln.

Caritas



Weinfest auf dem Brander Marktplatz

Es ist mittlerweile Tradition, dass die Brander im Frühjahr ihr Weinfest im Schatten des Brander Stieres feiern. Manch einer der vielen Besucherinnen und Besucher wird bei den individuellen Weinproben feststellen, dass im Wein die Wahrheit liegt – wie schon die alten Römer erkannt haben: „In vino veritas“. Veranstaltet wird das Weinfest von der IG Brander Handel, Handwerk und Gewerbe (IG Brand).



„Unser Brander Weinfest hat sich zu einem beliebten Treffpunkt am Brander Stier entwickelt – und das nicht nur für Weinfreunde“, freut sich Franzis Hensch von der IG Brand. Außerdem lobt sie das besondere Flair und die von den Bran-

den genutzte Möglichkeit, in der Eschenallee zu picknicken. Sie merkt zudem an, dass Petrus wohl ein Weinliebhaber sei, denn das Brander Weinfest hatte bisher immer Glück mit dem Wetter. Ziel der IG Brand ist es,

dass sich das Weinfest von anderen Festen mit „Bier und Bratwurst“ abhebt.

Fünf Winzerfamilien präsentieren eine erlesene Auswahl an Weinen, begleitet von köstlichen

Speisen regionaler Gastronomen. Am Freitag, 8. Mai, beginnt pünktlich um 17 Uhr das dreitägige Weinfest, das im Schatten des Brander Stiers zum Verweilen und Genießen der erlesenen Rebsäfte einlädt. Zusätzlich bieten Street-Food-Gastronomen ihre Leckereien an.

Geöffnet ist das fünfte Brander Weinfest am Freitag, 8. Mai, zwischen 17 Uhr und 23 Uhr, am Samstag, 9. Mai, zwischen 14 Uhr und 23 Uhr sowie am Sonntag, 10. Mai, zwischen 12 Uhr und 18 Uhr. Zudem findet zwischen 13 Uhr und 18 Uhr der verkaufsoffene Sonntag op d'r Brand statt.

Text: Red./Foto: Privat

Seniorenrat Brand: Passwortsicherheit im Internet

In einer zunehmend digitalisierten Welt ist der Schutz der digitalen Identität wichtiger denn je. Deshalb lädt der Seniorenrat Brand am 20. April 2026 um 18:00 Uhr ins KAB Haus, Hochstraße 9, zu einem Vortrag zum Thema für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aus

Brand ein.

Der ehrenamtliche IT-Fachmann Herr Macovei erläutert in einem verständlichen und praxisnahen Vortrag, wie Passwörter sinnvoll verwaltet werden und welche Funktionen moderne Passwort-Manager bieten. Zudem wird

aufgezeigt, wie Passkeys die Art und Weise, wie sich Nutzer online einloggen, revolutionieren können.

Teilnehmende erhalten alltagsnahe Tipps und lernen hilfreiche Werkzeuge kennen, um ihre digitale Identität bequem und si-

cher zu organisieren – ganz ohne technisches Vorwissen.

Eine Teilnahme wird empfohlen, um die eigenen Daten effektiv zu schützen.

Red.



KOSTENFREIES AUGENSCHREIBUNG

- Sehkraftbestimmung • Augendruckmessung
- Grauer Star • Grüner Star



Von-Coels-Str. 45, 52080 Aachen, Tel. 0241 55 55 02

Haarener Gracht 2, 52080 Aachen, Tel. 0241 96 20 62 • Trierer Str. 728, 52078 Aachen, Tel. 0241 55 97 21 72 • www.optik-moeres.de

Maifeste in der Region

Der Mai ist los – und gleich drei Stadtteile im Münsterländchen laden in den kommenden Wochen zu ihren traditionellen Maifesten ein.

Oberforstbach: Maifest der OMJ am 24./25. April

Den Anfang machen die Oberforstbacher Maijungen (OMJ): Am Wochenende des 24. und 25. April steigt das diesjährige Maifest im Festzelt an der Schwinningstraße 96 im Schatten von St. Rochus. An der Spitze der Maigesellschaft stehen Maikönig Chris Capellmann und Maikönigin Vanessa Harzheim (Foto re. unten).

Bereits am 22./23. April werden traditionell den jungen Frauen im Dorf Maibäume gesetzt. Am

1. Mai folgt ab 14 Uhr das Aufstellen des Maibaums auf dem Gert-Engels-Platz, begleitet von einem kleinen Umzug mit Kapelle.

Das Maifest selbst eröffnet am Freitag, 24. April, ab 18.15 Uhr mit einem Festumzug, bevor ab 20 Uhr DJ Rabbixx die Maifete einläutet. Am Samstag, 25. April, rockt ab 20 Uhr die Coverband Comeback das Festzelt – dann wird auch das Maikönigspaar offiziell vorgestellt.

Eintritt: Freitag 10 € (VVK) / 12 € (Abendkasse), Samstag 12 € (VVK) / 15 € (Abendkasse). Vorverkauf u. a. im Restaurant „Zur Heide“, Schreibwaren Schönell, Oecher BBQ und Getränke Star Schreuer sowie bei OMJ-Mitgliedern.



Pearls (Eintritt ab 18 Jahren). Am 1. Mai startet ab 10 Uhr der bunte Festumzug durch Freund, bevor ab 12 Uhr im Festzelt der traditionelle Früh- und Dämmerstopp steigt – bei freiem Eintritt!

Eintritt Maiball: 12 € (VVK) / 15 € (Abendkasse). Vorverkauf in der Gaststätte „Freunder Eck“, der Buchhandlung Am Markt sowie bei den Freunder Maijungen und -mädeln.

Weitere Infos: www.freunder-maijungen.de

Walheim: Maifest am 8./9. Mai

Den Abschluss macht das Walheimer Maifest am Wochenende des 8. und 9. Mai im Festzelt an der Prämiestraße. Das Königspaar 2026 lautet Sofie Schreuer und Max Vondenbusch (Foto: Mitte).

Am Freitag, 8. Mai, startet um 18 Uhr der große Festzug mit rund 250 Teilnehmerinnen und Teilnehmern und der Abholung des neuen Königspaares. Nach der Ankunft am Festzelt gegen 20.30 Uhr, der Vorstellung der Zugteilnehmer und dem Aufstellen des Maibaums sorgen DJ Rabbixx und die Band Krawall aus Eschweiler für ausgelassene Stimmung.

Am Samstag, 9. Mai, steht ab 15 Uhr der Familientag im Mittelpunkt – mit der 16. Auflage des beliebten Walheimer Menschenkickturnieres als Hauptattraktion. Ab 20 Uhr rockt die Coverband Fahrerflucht das Zelt.

Eintritt Freitag: Abendkasse. Samstag: Vorverkauf in der Gaststätte „Alt Walheim“ (Albert-Einstein-Str. 59), bei Getränke-Star Ralf Schreuer (Hirzenrott 11) oder online über Eventim.

Red./Fotos: Verant.

Freund: Maibaum, Maizug und Tanz in den Mai

Die Freunder Maijungen starten ihre Feierlichkeiten am Samstag, 25. April, um 13 Uhr mit dem Aufstellen des geschmückten Maibaums vor der Gaststätte „Freunder Eck“ an der Freunder Landstraße. Das neue Maikönigspaar sind Jil Gerards und Lukas Heinrichs (Foto: oben) – beide seit Kindheitstagen dem Brauchtum verbunden und seit fast zwanzig Jahren befreundet.

Der feierliche Höhepunkt ist der „Tanz in den Mai“ am 30. April ab 20 Uhr im Festzelt an der Eilendorfer Straße, mit der Live-Band



Malermeisterbetrieb

**Fassaden
Trockenbau
Fliesenarbeiten
Raumgestaltung**

Inh. Guido Runkel
Malermeister

Mob 0177 874 81 45
info@atelier-runkel.de

www.atelier-runkel.com



Korr. DESIGN KÜCHEN



tischlerei_korr



Tischlerei.Korr



KorrTischlerei

Korr GmbH

Rombachstraße 40

52078 Aachen

www.tischlerei-korr.de

Tel.: +49 241 / 9 28 38 - 0

E-Mail: info@korr.ac

Küchen | Möbel zum Wohnen | Büroeinrichtung | Praxiseinrichtung

BürgerSolarpark Aachen – Infoveranstaltung

Auf einer Fläche von 8,52 Hektar an der Autobahn A44, zwischen dem Gewerbegebiet Eilendorf und Aachen-Brand, entsteht in Kürze ein innovatives Leuchtturmprojekt: der BürgerSolarpark Aachen. Mit einer Leistung von rund 11 Megawatt Peak (MWp) und einem integrierten Batteriespeicher von 20 Megawattstunden (MWh) wird die Anlage jährlich etwa 11 Millionen Kilowattstunden (kWh) grünen Strom erzeugen – genug, um rund 3.500 Haushalte in der Region Aachen zu versorgen.

Energie der Zukunft – gemeinsam gestaltet

Das Besondere an diesem Projekt: Es wird von der BürgerEnergieGenossenschaft Nordeifel eG realisiert und betrieben. Bürgerinnen und Bürger aus der Region haben die Möglichkeit, durch den Kauf von Geschäftsanteilen Mitglied der Genossenschaft zu werden. Jedes Mitglied verfügt über eine Stimme und kann demokratisch aktiv die Geschäfte der Genossenschaft mitgestalten sowie über die Verwendung der aus den betriebenen Projekten erhaltenen Gewinne mitbestimmen.



Neben attraktiven Renditen ist unter anderem ein Bürgerstromtarif geplant, der die lokale Wertschöpfung weiter stärkt.

Nachhaltigkeit auf ganzer Linie

Der BürgerSolarpark Aachen setzt nicht nur auf saubere Energie, sondern auch auf ökologische Nachhaltigkeit: Auf den Flächen der Solaranlage werden über 30 Jahre lang keine Pesti-

zide eingesetzt. Dies fördert die Bodenqualität und steigert die Biodiversität – ein Gewinn für die Natur und die Region.

Bürgerbeteiligung als Erfolgsfaktor

„Der BürgerSolarpark Aachen ist ein Musterbeispiel dafür, wie die Energiewende vor Ort gelingen kann – gemeinsam mit den Menschen aus der Region“, sagt

Karl Ollfisch vom Vorstand der BEG Nordeifel eG. „Durch die direkte Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger schaffen wir nicht nur klimafreundliche Energie, sondern auch Identifikation und Akzeptanz für die Energiewende.“

Weitere Informationen und Mitmachmöglichkeiten

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich ab sofort über die Mitwirkungsmöglichkeiten informieren und Geschäftsanteile erwerben. Details und Kontaktdaten gibt es unter: beg-nordeifel.de.

Einladung zu den öffentlichen Informationsveranstaltungen vor Ort

In Eilendorf am 15.04.2026 um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Bezirksamtes, Heinrich-Thomas-Platz 1, 52058 Aachen, und in Brand am 16.04.2026 um 19:00 Uhr in der Aula der Marktschule Brand, Marktstraße 25, 52078 Aachen.

Text/Foto: K. Ollfisch



Weißkirchen
STEUERBERATER

Steuerberatung - Existenzgründung
Unternehmensnachfolge
Internationales Steuerrecht
Lohn- & Finanzbuchhaltung

Trierer Straße 741-743 - 52078 Aachen
Telefon: 0241 / 60 84 399-0 - Telefax: 0241 / 16 52 78
E-Mail: info@steuerberatung-weisskirchen.de - HP: www.steuerberatung-weisskirchen.de

Theater Brand: „Heilig, sauber und fast skandalfrei“

Kardinalfehler – eine Komödie von Dietmar Jacobs und Alistair Beaton

Ein vorbildliches Bistum irgendwo in Deutschland. Sauber, kaum Kirkenaustritte, absolut skandalfrei. Der Bischof, ein energischer Aufklärer, der alle dunklen Schatten der Vergangenheit entschieden bekämpft und aufarbeitet. Ein Reformer, wie ihn sich alle wünschen. Daher wird der Papst das Bistum als Höhepunkt seiner Reise besuchen, die bekannteste Reliquie der Diözese segnen und eine Nacht im bischöflichen Palast verbringen.

Doch während der Vorbereitungen auf den Besuch des Heiligen Vaters stolpert ein Skandal in Person einer jungen Frau herein, der alle mitzureißen droht ...

„Kardinalfehler“ ist keine from-



me Abendunterhaltung. Als relevant-provokante Kirchenkomödie und bitterböse Satire angekündigt, nimmt das Stück genüsslich auseinander, was vor allem in der katholischen Kirche seit Langem im Argen liegt. Mit Witz, Biss und brillanten Pointen wird kein Tabu verschont und keine Absurdität ausgelassen. Diese Komödie lacht nicht nur – sie sticht zu, regt zum Nachdenken an und trifft.

Die Komödie „Kardinalfehler“ verspricht einen Theaterabend,

der unterhält, herausfordert und dafür sorgt, dass man schmunzelnd und ein wenig klüger nach Hause geht. Die Autoren Alistair Beaton und Dietmar Jacobs beweisen eindrucksvoll, dass brisante Themen bestens geeignet sind für eine waschechte, hochaktuelle Komödie.

Das Ensemble, das „Kardinalfehler“ spielt, besteht aus Rolf Winand (Bischof Konrad Glöckner), Berthold Schirm (Generalvikar Helmut Koch), Harald Radermacher (Reisemarschall

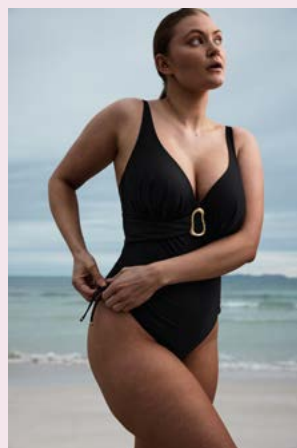
Martin Miller), Ina Dreissiger (Haushälterin Wibke Ebert), Viktoria Vorländer (Studentin Emma Lind) sowie Leon Eckervogt (Priesterseminarist Matteo Novak). Regisseurin ist Wilma Gier.

Gezeigt wird das Stück „Kardinalfehler“ am Sonntag, 19. April (Premiere), ab 18 Uhr und jeweils am 25./26. April sowie am 1., 2., 3., 9., 10., 15., 16., 17., 30. und 31. Mai jeweils um 18:00 Uhr. Tickets sind zum Preis von je 15 Euro (ermäßigt für 12 Euro) erhältlich unter www.ticket-regional.de, über die Ticket-Hotline 0651/9790777 sowie in der Buchhandlung am Markt, Trierer Straße, Brand, Telefon 0241/526251, sowie unter service@theater-brand.de.

Red./Foto: Andreas Rüben

Das Wäschehaus

NEUE KOLLEKTION 2026



Trierer Straße 698 – 52078 Aachen-Brand (Kundenparkplätze direkt am Haus)

Inhaberin: Sylvia Held – Tel. 0241 / 52 65 06 – www.daswaeschehaus.com

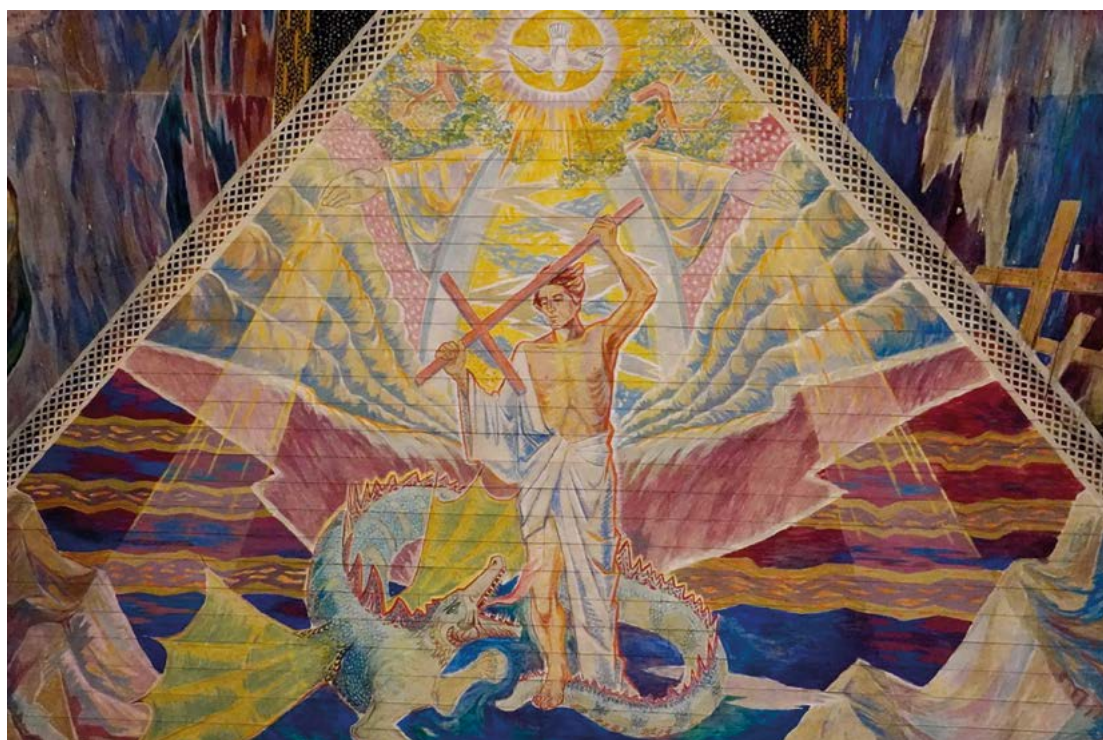
Damenkonfektion 36-54 – BH 70A-120J – Herren 46-60

Gedanken zu Ostern von Pfarrer Matthias Goldammer

Im Osloer Dom, der evangelisch-lutherischen Kathedrale der norwegischen Landeshauptstadt, finden sich zwei Darstellungen mit Drachen. Der Drache steht hierbei symbolisch für das Böse. Am Hauptturm befindet sich eine etwa 900 Jahre alte Steinmetzarbeit. Sie zeigt einen Menschen zwischen zwei Drachen, die ihn zu verschlingen drohen.

Im Deckengemälde des nördlichen Querschiffs stellte Hugo Lous Mohr in der Mitte des 20. Jahrhunderts Jesus Christus als den Auferstandenen dar, der das Kreuz wie ein Schwert gegen den Drachen führt und ihn besiegt. Beide Darstellungen sind sehr deutlich und auf jeweils eigene Weise eindringlich und auch brutal.

Sie greifen grundlegende Erfahrungen des menschlichen



Lebens und Glaubens auf. Die Steinmetzarbeit bringt zum Ausdruck, dass der Mensch stets



– auf Denken, Handeln und Reden – zeigt zudem, dass auch im eigenen Leben Böses vorhanden ist. Manchmal kann man gut verstehen, wenn Menschen daran zu verzweifeln drohen.

Wie wichtig sind gerade in solchen Momenten Augenblicke der Hoffnung, wie sie im Deckengemälde zum Ausdruck kommen. Wie wichtig ist es, im Herzen zu spüren, dass das Gute stärker ist. Und wie wichtig ist die Erfahrung, selbst an diesem Guten in der Welt mitwirken zu wollen.

durch das Böse bedroht ist. Das Gemälde hingegen zeigt die Hoffnung, dass das Böse nicht siegt.

Damit sind die beiden Kunstwerke gerade heute von großer Aktualität. Ein Blick in Zeitungen, Nachrichten und Fernsehen macht immer wieder deutlich, dass unsere Welt nicht nur gut ist. Mitunter entsteht sogar der Eindruck, dass das Böse immer mehr Raum gewinnt. Ein ehrlicher Blick auf das eigene Leben

Christen sehen diese Hoffnung in der Auferstehung, die sie an Ostersonntag feiern. Sie teilen sie mit allen, die sich für eine bessere Welt und für eine lebenswerte, von Mitmenschlichkeit geprägte Zukunft einsetzen.

Ich wünsche Ihnen ein frohes Osterfest!

Ihr/Euer

Pfarrer Matthias Goldammer

Spontan entdeckt
direkt bezahlt.

Jetzt Wero
freischalten!



Mit Wero in der
VR Banking App direkt
Geld aufs Konto senden.





Aachener Bank



Das Foto wurde digital generiert.

Unbekanntes St. Donatus: Das Portal mit dem Osterlamm

Viele, die eine Kirche betreten, werfen nur einen flüchtigen Blick auf das Portal. Ist es mit figuralen Schmuck verziert, will es dem Eintretenden eine Botschaft mitgeben. Ungefähr seit dem 10./11. Jahrhundert beginnt man, die Portale reich auszuschnücken. Das Donatusportal zeigt sich etwas bescheidener, möglicherweise weil die finanziellen Mittel nicht zur Verfügung standen (1880-1883). Die Botschaft aber ist umso bedeutender: Das Osterlamm mit der Kreuzfahne und der Inschrift: A DEO – PER DEUM – AD DEUM.

Das Osterlamm will dem Eintretenden ein Zeichen der Hoffnung geben. Jesus Christus – symbolisch als Lamm dargestellt – ist gestorben und auferstanden, um dich mit Gott zu versöhnen und dir ewiges Leben zu schenken. Mit der Auferstehung Jesu hat der Tod nicht mehr das letzte

Wort. Jesus sagt: „Ich lebe, und auch ihr werdet leben.“ Die Fahne mit dem roten Kreuz, die das Lamm trägt, ist ein Zeichen des Sieges über den Tod.

Die Inschrift darunter bedeutet wörtlich übersetzt: „Von Gott – durch Gott – zu Gott.“ Anders formuliert: Dein Leben ist ein Geschenk Gottes, Leben und Erlösung geschehen durch Gott, und das Ziel des Lebens ist Gott.

Das Symbol des Osterlammes ist auch heute noch lebendig. Viele backen Osterlämmer. Auch in den Bäckereien gibt es sie noch. Leider fehlt dem „Kuchenlamm“ heute das Symbol, das es als Zeichen der Auferstehung und des Lebens ausweist: ein kleiner Holzstiel mit einer Papierfahne, die das Kreuz zeigt.

Ralf Freyaldenhoven



Das Osterlamm befindet sich direkt über dem Eingangsportal von St. Donatus. Beim nächsten Besuch lohnt sich vor dem Eintreten einmal der Blick nach oben.

Foto: Wolfgang Sanders

Probleme mit PC, Handy, WLAN, Internet?

Wir helfen schnell & unkompliziert!

IT-Service für Privat und Gewerbe!

0241 / 70 525 70 70

**Das Sorglos-Paket für zuhause:
Die Premium Mitgliedschaft!**

Unsere Dienstleistungen
unlimitiert nutzen
für nur 29,90 Euro/Monat!

GRÜN IT
Club

Philipsstraße 8
52068 Aachen
www.gruen.club
info@gruen.club



Robert Kneschke Adobe Stock

Gedanken zu Ostern von Pfarrer Max Heller

Mit Blick auf Ostern bin ich nochmal auf einen Vers aus einem Brief im Neuen Testament gestoßen, der nicht unbedingt zum Kern der österlichen Bibeltex-te gehört. Ich finde jedoch, dass da trotzdem ziemlich viel Auferstehungsfreude drinsteckt. Im dritten Johannesbrief lesen wir den folgenden Wunsch:

„Ich wünsche dir in jeder Hinsicht Wohlergehen und Gesundheit, so wie es deiner Seele wohlergeht.“

Zum Wohl! Prost! Oder, wie man in Tirol an dieser Stelle sagt: G'sundheit! Einen Trinkspruch hatte der Schreiber des Johannesbriefs wahrscheinlich nicht im Sinn, als er die Feder in die Hand nahm. Und sicher sind Trinksprüche auch nicht das Erste, was einem in den Kopf kommt, wenn man an Ostern denkt.

„... viel Glück und viel Segen auf all deinen Wegen, Gesundheit und Wohlstand sei auch mit dabei.“ So heißt es in einer älteren Version des bekannten Geburtstagsliedes. Inzwischen ist im Lied der Wohlstand dem Frohsinn gewichen, der ohne Frage auch ein überaus passender Geburtstagswunsch ist, aber doch in eine etwas andere Richtung weist. Ich glaube nicht, dass mit „Wohlstand“ das gemeint ist, was wir heute damit bezeichnen: Reichtum, finanzielle Unabhängigkeit, die Erfüllbarkeit von Wünschen, die wir mit Händen greifen können. Ich glaube, „Wohlstand“ meint etwas Ganzheitlicheres: Es ist, wie es im Johannesbrief heißt, ein Wohl-Ergehen, ein Wohl-Befinden, ein Wohl-Sein.

Und hier kommt noch ein weiterer Trinkspruch ins Spiel: L'chajim! Das sagt man im He-

bräischen. Dort klingt in diesem Sich-Zuprosten noch viel mehr mit. Es ist nicht nur ein Trinkspruch, sondern letzten Endes ein Ausruf der Hoffnung, der Freude und des Vertrauens: L'chajim – das heißt wörtlich: auf das Leben! Auf dass es uns allen wohl ergeht! Und spätestens hier sind wir schon mitten in der Osterfreude.

Diese Freude geht von dem aus, dem es so gar nicht wohl ergangen ist, als er unter Menschen war – die Passionszeit ist ja noch gar nicht so lange her. Er musste leiden, musste einstecken, wurde beschimpft, ausgegrenzt, angeklagt, am Ende gefoltert und am Kreuz hingerichtet. Und trotzdem kümmert er sich sein Leben lang um Menschen, sorgt sich um ihren Wohlstand, ihr Wohlergehen, er heilt: Körper und Seelen, er richtet auf: Bucklige und Gebrochene, er führt zusammen: Kriminelle und Gelegenheitsgauner, er gibt Heimat: Aussätzigen und Fremden.

Im großen Ruf des Auferstandenen „Fürchtet euch nicht!“ steckt so viel Freiheit, so viel Erinnerung an all das Wohl, in dem



wir leben! Ich meine nicht, dass die österliche Freude all unsere Angst überdecken kann, die Unsicherheit, die über unserer Welt schwebt. Ich meine auch nicht, dass sie all das ausradiert und mit billigem Zweckoptimismus übertüncht. Aber sie erinnert uns daran, dass da einer unser Wohlergehen im Blick hat, weil er nicht nur für uns eingetreten und aufgestanden ist, sondern für uns auferstanden ist.

In diesem Sinne: L'chajim – auf das Leben! Auf Ihn, der selbst das Leben ist und der das Un-sere in seiner Ganzheit wohl erhält.

*Ihr und Euer
Pfarrer Max Heller*



UMBAUARBEITEN? GARTEN? KELLER? EINFAHRT?

WIR EMPFEHLEN:

**Lassen Sie vor Umbauten Ihren Kanal untersuchen.
So vermeiden Sie eventuelle doppelte Kosten!**

- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| - 60 Jahre Erfahrung | - Erneuerung Drainagen |
| - Hochdruckreinigung | - Kanalsanierung (mit Garantie) |
| - Absaugdienste | - Rohrverlaufsörtung |
| - Abflussreinigung | - Kanal-TV- Untersuchung |
| - Zisternenreinigung | - Dichtheitsprüfung |
| - Notdienst | - Kellerwandabdichtung |
| - Fräsarbeiten | - Beseitigung von Verstopfungen |
| (Wurzeln, Beton etc.) | (Küche, WC, Dusche etc.) |

Wir beraten Sie gerne kostenlos u. unverbindlich vor Ort!

Wilden Rohr- u. Kanaltechnik
Gewerbepark Brand 38
52078 Aachen
Internet: www.wilden.tv

Pfefferschoten singen

Auf peppige Weise und in schwarz-roter Kleidung interpretieren der Brander Chor Die Pfefferschoten Chansons, Lieder der Comedian Harmonists, Filmmelodien und Evergreens. Auch in diesem Jahr laden die ca. 20 Pfefferschoten ihr Publikum ein, zu heiteren und anrührenden Liedern – hauptsächlich aus den 1920er bis 1960er Jahren – zu träumen, zu schmunzeln und mitzusingen.

„Wir möchten den Charme und Witz dieser Musikepoche wieder auferstehen lassen“, sagt Chorleiterin Angelika Zaun. Begleitet wird der meist dreistimmige Chorgesang von Elena Henzel am Klavier. Immer wieder begeistern die Pfefferschoten seit ihrer Gründung im Jahr

2000 durch zahlreiche Auftritte, auch über den Aachener Raum hinaus. So werden Altbekanntes sowie neu Einstudiertes und eigene Texte auf bekannten Melodien zu hören sein.

Aufgrund der großen Nachfrage geben die Pfefferschoten wieder zwei Konzerte: am Wochenende 25./26. April 2026, jeweils um 17 Uhr, in der Martin-Luther-Kirche, Hermann-Löns-Str. 31.

Der Chor bittet um Vorbestellungen der kostenlosen Zählkarten unter Telefon 024/922117 (Zaun). Der Eintritt ist wie immer frei, Spenden sind jedoch herzlich willkommen. Ein großer Teil des Erlöses geht an karitative Projekte der Martin-Luther-Kirche. *Red.*



Immobilienvermittlung

Energieberatung

Grundstücksentwicklung

KOMPETENZ MACHT DEN UNTERSCHIED

Vertrauen Sie auf **unsere Expertise in der Energieberatung**. Gerne erstellen zertifizierte Energieberater Ihren individuellen Sanierungsfahrplan (iSFP).

02405 49800 39
energieberatung@s-immo-aachen.de

s-immo-aachen.de/energieberatung

Kulturelle Bildung an der Marktschule Brand

Der Bildungsauftrag zur Förderung von Persönlichkeitsentwicklung, Chancengerechtigkeit und kultureller Teilhabe ist auch an der Marktschule ein zentraler Bestandteil des Schulprofils.

Eine tolle Gelegenheit, Kultur hautnah mitzuerleben, bot sich den Kindern bei zwei besonderen Aufführungen. Das Mobile Tanztheater „Culturbazar“ war mit seinem Stück „Alle meine Farben“ zu Gast. In einem pantomimischen Tanz erzählten die Darstellerinnen ausdrucksstark mit Bewegung, Musik und bunten Reifen eine Geschichte über Verschiedenheit und die Akzeptanz von Vielfalt. Ohne viele Worte wurde deutlich: Jeder Mensch ist anders – und genau das macht unsere Welt bunt und spannend.

Tanztheater „Culturbazar“

Für die Kinder der dritten und vierten Schuljahre war die Auf-



Joachim Nellissen mit Darsteller*innen des Theaters



Kinder beim aktiven Mitgestalten beim DAS DA Theater

führung eines Tanztheaters ein neues Erlebnis, auf das sie sich gebannt einließen und an dem sie aktiv teilnehmen konnten. In der abschließenden Gesprächsrunde konnten die Kinder ihre Eindrücke verbal festhalten und herausarbeiten, dass Unterschiedlichkeit und Offenheit als Bereicherung erfahren werden können. Die Auseinandersetzung mit Kultur ist somit auch stets eine Form der Förderung von demokratischer Bildung, einer zentralen Aufgabe von Schule in der heutigen Zeit.

Auch das DAS DA Theater führte sein

aktuelles Kinderstück „Ronja Räubertochter“ nach dem bekannten Kinderbuch von Astrid Lindgren in der Marktschule auf. Die Geschichte über Freund-

schaft, Mut und Vertrauen wurde mit viel Spielfreude, Spannung und passenden Liederlagen auf die Bühne gebracht.

Möglich war dies auf Einladung der Brander Donatus-Stiftung, deren Stiftungszweck u. a. die Förderung von Bildung, Kunst und Kultur ist. Joachim Nellissen, Vorstand der Donatus-Stiftung, der persönlich zur Marktschule kam, freut sich, dass die Theateraufführung über 250 Kindern zugutekommt. Ihm ist wichtig, dass alle Kinder an kultureller Bildung teilhaben können und dass alle Marktschülerinnen und Marktschüler eine Theateraufführung erleben dürfen.

Text: Ricarda Krings

Fotos: Marktschule Brand



Theateraufführung

INGRID HAAS

Rechtsanwältin

Familienrecht • Privates Baurecht
Miet- u. Immobilienrecht
Bußgeld- u. Verkehrsrecht



FRANZ SPARLA

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Gesellschaftsrecht • Verkehrsrecht
Vertragsrecht • Wirtschaftsstrafrecht

Trierer Str. 788 • 52078 Aachen-Brand (über der Buchhandlung am Markt) • Tel. 0241 / 91 61 98 80

kontakt@anwaelte-sparla-haas.de • www.anwaelte-sparla-haas.de

Kurzfristige Terminvereinbarung telefonisch möglich:

Ingrid Haas – Mobil: 0152 / 29 222 158

Franz Sparla – Mobil: 0172 / 68 010 22

Erstkommunionvorbereitung in Brand und Forst

Unter dem Motto „Wir sind Kinder in Gottes Garten“ haben sich in diesem Jahr 84 Kinder seit Beginn der Adventszeit auf den Weg zu ihrer Erstkommunion gemacht. Erstmals wurde die Vorbereitung im pastoralen Raum Forst/Brand gemeinsam unter der Leitung von Gemeindeferentin Nicola Terstappen organisiert und durchgeführt.

So wie Pflanzen in einem Garten Zeit, Pflege und gute Bedingungen brauchen, um zu wachsen, konnten auch die Kinder in den vergangenen Monaten viele Erfahrungen sammeln, die ihren Glauben wachsen lassen. In den Kommuniongruppen, in Weggottdiensten mit Kindern und Eltern, in Kirchenraumerkundungen und in den Familienmessen in St. Donatus und St. Katharina haben die Kommunionkinder Gemeinschaft erlebt und sich so Schritt für Schritt auf ihren großen Tag vorbereiten können. Auch die Mitfeier der Kar- und Ostertage gehört zu diesem Weg dazu. Bei all dem dürfen die Kinder spüren: In Gottes Garten ist jeder Mensch willkommen, jeder hat seinen Platz, und gemeinsam kann etwas wachsen.

Möglich wurde diese vielfältige



Vorbereitung vor allem durch das große Engagement von fünfundzwanzig Katechet*innen, die die Kinder mit viel Zeit, Kreativität und Herz begleitet haben. Ihnen gilt ein ganz besonderer Dank.

Erfreulich auf diesem Weg war auch die Offenheit vieler Familien: Für Treffen und Gottesdienste machten sich die Kinder und ihre Eltern immer wieder auf den Weg in den jeweils anderen Pfarrbezirk. Damit wurde die gemeinsame Vorbereitung im pastoralen Raum Forst/Brand durch

die Familien aktiv mitgetragen und zugleich ein schönes Zeichen des Aufeinander-Zugehens und Zusammenwachsens gesetzt.

Im April ist es nun soweit: In insgesamt fünf Erstkommunionfeiern werden die Kinder zum ersten Mal die heilige Kommunion empfangen. In St. Donatus finden die Feiern am Samstag, 11. April, um 14 Uhr, am Weißen Sonntag, 12. April, um 12 Uhr, und am Samstag, 18. April, um 14 Uhr, statt. In St. Katharina feiern wir am Samstag, 11. April,

um 10 Uhr, und am Sonntag, 19. April, um 10 Uhr, die Erstkommunion.

Die Gemeinden freuen sich darauf, diesen besonderen Schritt im Glauben gemeinsam mit den Kindern und ihren Familien zu feiern – und darauf, dass in „Gottes Garten“ weiterhin viele gute Samen wachsen dürfen.

Text: Nicola Terstappen

Foto: Wolfgang Sanders

*Zwei Häuser,
eine Leidenschaft!*

**kuechen
breuer**

studio
trierer str. 770
52078 aachen-brand
info@kuechen-breuer.de

NaixT
trierer str. 764
52078 aachen-brand
☎ 0241 47595756

Neue Leiterin in der KiTa Benediktusstraße

„Die Eltern vertrauen uns das Wichtigste an, was sie haben,“ bekräftigt Sarah Ann Miethe, die neue Leiterin der Kindertagesstätte in der Benediktusstraße. Im Dezember des vergangenen Jahres hat die gelernte Erzieherin die Herausforderung angenommen, eine 5-zügige KiTa mit 18 Mitarbeitenden in Brand zu führen.

Nach ihrem Studium der Sozialpädagogik und Management mit Bachelorabschluss war sie bereits als stellvertretende Leiterin einer KiTa in Burtscheid tätig. „Ich lebe in der Nähe von Brand und kenne die Vorzüge des überschaubaren Ortes mit seinem viel zitierten ‚Wir-Gefühl‘“, bekennt die Stammkundin eines am Marktplatz gelegenen Cafés.

Die städtische KiTa Benediktusstraße ist architektonisch betrachtet eine Kopie einer Ta-

gesstätte in Laurensberg. Damals wurden die Baupläne für das Haus kurzerhand übernommen, um Zeit und Geld beim Neubau in Brand zu sparen. Die zunächst von den Alteingesessenen gehegten Vorbehalte gegen die moderne Architektur konnten nach der Inbetriebnahme im Jahr 2019 schnell zerstreut werden, da sich das Haus sehr gut in das schöne Wohnumfeld im Kolbenbruch einfügt.

Auch die KiTa-Leiterin ist angetan von der Bauweise. „Die Holzkonstruktion des Hauses schafft eine angenehme Atmosphäre, in der sich die Kinder und das darin tätige Kollegium wohlfühlen. Das naturnahe Au-



Sarah Ann Miethe engagiert sich für die KiTa Benediktusstraße

mitnehmen. Dafür wurden bereits eine Adventswerkstatt und eine gemeinsame Karnevalsfeier auf die Beine gestellt.

Für die Zukunft werden außerdem Willkommensfeste für die Familien organisiert, und als Highlight soll ein berittener St. Martin den obligatorischen Laternenumzug zusammen mit einer Kapelle begleiten. Um die Eltern der 85 Kinder rechtzeitig einzubeziehen, wird ab sofort eine eigene kleine Kita-Zeitung für sie herausgegeben. Miethes Ziel ist es, die KiTa zum Wohl der Kinder voranzubringen und die Einrichtung im Stadtbezirk Brand besser zu vernetzen.

Text/Foto: Wolfgang Sanders

ßengelände mit einer kleinen Sanddüne erdet die Kinder.“ Die neue Leiterin möchte die Eltern der Kinder mit ihrem engagierten Team und ihrer ständigen Vertretung Sylvia Ramackers



50 Jahre

MAGO
Glas- und Fensterbau

Fachbetrieb mit Tradition

Unsere Leistungen

damit Sie auf nichts verzichten müssen

- Kunststofffenster
- Aluminiumfenster
- Glasreparaturen
- Haustüren

- Sicherheitsglas
- Einbruchsicherung
- Rollläden
- Wärmedämmglas

MAGO Glas- und Fensterbau GmbH • 52078 Aachen
Sigsfeldstr. 14 • Tel. 0241/52 10 52 • Fax 52 76 76
www.mago-fenster.de • E-Mail: info@mago-fenster.de

Frischer Wind bei den Greyhounds

Der Base- und Softballverein Aachen Greyhounds sieht einer spannenden neuen Saison entgegen. Zu ihrer Vorbereitung wird der viel genutzte Platz am Brander Wall für die anstehenden Begegnungen hergerichtet: verstärkter Boden im Bereich des Abwurfs (Pitcher's Mound)

desliga. Die Auftakt-Heimspiele sind für die Herren am 11. April um 15 Uhr und für die Damen am Tag darauf um 13 Uhr terminiert. Das Jugendteam spielt in einer Spielgemeinschaft mit den Parkstad Lions in der Liga Zuid-Limburg eine Woche später zum ersten Mal.



und am Schlag (Batter's Box) sowie fest installierte Softball-Base-Anker für das 2019 gegründete Damenteam.

Am 30. Mai werden die Greyhounds bei „Aachen zeigt Engagement“ im Kurpark anzutreffen sein.

Antreten werden Damen und Herren jeweils in der rheinländischen Subdivision der Lan-

Text: Felicitas Froitzheim
Grafik: Aachen Greyhounds

Die NetAachen-Fairbindung:



NetAachen

Hightspeed-Internet,
Telefon und TV.



netaachen.de

Städtepartnerschaft Aachen-Montebourg

Seit Jahrzehnten nimmt das Städtepartnerschaftskomitee Aachen-Walheim-Montebourg am traditionellen Chandelour-Markt in Montebourg – Aachens ältester Partnerstadt – in der Normandie teil. Auch in diesem Jahr waren die Walheimer wieder vor Ort und repräsentierten dort die Stadt Aachen sowie den Stadtbezirk Kornelimün-

ster. Nur während der Corona-Pandemie mussten die Fahrten nach Frankreich pausieren. Umso größer ist nun die Freude auf das nächste Wiedersehen: beim diesjährigen Karlspreis und natürlich auch wieder am Stand der Normanen auf dem Historischen Jahrmarkt in Kornelimünster.

vom 3. bis 7. Juni wieder in eine farbenfrohe Kulisse vergangener Zeiten.

Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf ein ganz besonderes Familienerlebnis freuen: Historische Marktstände, fröhliche Musik, spannende Vorführungen, Gaukler, Handwerker und zahlreiche Angebote für



ter/Walheim. Wie schon in den vergangenen Jahren wurde die Teilnahme durch den Deutsch-Französischen Bürgerfonds unterstützt.

Die Begegnungen mit den französischen Freunden haben eine

Denn endlich ist es soweit: Der Historische Jahrmarkt kehrt zurück. Nachdem er zuletzt 2019 stattfand – damals ebenfalls mit Beteiligung der französischen Freunde aus Montebourg – verwandelt sich der malerische Ortskern von Kornelimünster

Kinder machen den Jahrmarkt zu einem Fest für die ganze Familie.

Text/Foto: Ladislaus Hoffner



**MARKUS
KÜPPER**
MALERWERKSTÄTTE

MEISTERBETRIEB

FÜR ANSTRICHE

LACKIERUNGEN

UND

TAPEZIERARBEITEN ALLER ART

DEKORATIVE INNENGESTALTUNG

FASSADENSANIERUNG

BETONINSTANDSETZUNG

89
SEIT JAHREN

52078 AACHEN
TRIERER STR. 748
RUF 02 41 - 51 12 23
FAX 02 41 - 53 77 69

www.MALER-KUEPPER.DE

25 JAHRE
Glas- und Gebäudereinigung
OLIVER KIRCHBERGER



- ✓ Fenster- und Rahmenreinigung
- ✓ Teppichreinigung
- ✓ Büroreinigung
- ✓ Unterhaltsreinigung
- ✓ Dienstleistung zum fairen Preis

Wilmsdorfer Straße 66
52068 Aachen
www.Kirchberger24.de

Tel. 0241 - 99 03 64 07
Fax. 0241 - 99 03 64 09
kirchberger24@netcologne.de

Kolumne: „Der Mann von nebenan meint...“

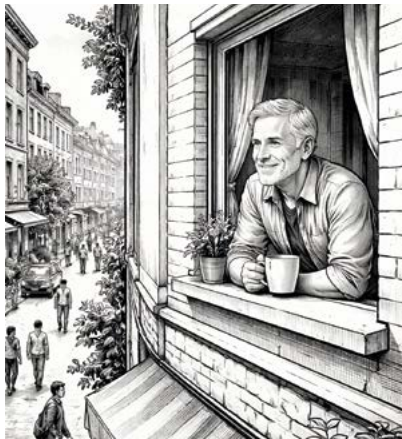
In den vergangenen Tagen hatte ich die Gelegenheit, bei herrlichem Wetter eine kleine Auszeit zu nehmen und mit dem Auto über die Landstraßen zu fahren. Die Sonne schien am strahlend blauen Himmel, im Radio lief angenehme Musik, und ich konnte meine Gedanken von alltäglichen Sorgen befreien.

Während einer dieser Fahrten kam ich durch einen kleinen Ort und wurde auf eine Frau aufmerksam, die am Straßenrand stand und die Straßenseite wechseln wollte. Da ich langsam unterwegs war und hinter mir kein Verkehr folgte, hielt ich an, lächelte und deutete ihr mit einer Geste, dass sie gefahrlos die Straße überqueren könne.

Zu meiner Überraschung überquerte die Frau die Straße mit einem festen, stolzen Schritt, ohne mir auch nur einen Blick

zu gönnen. Sie setzte ihren Weg auf der anderen Seite fort, ohne ein Zeichen der Dankbarkeit zu zeigen. Natürlich hatte ich keine großen Gesten oder gar Geschenke erwartet, doch ein Lächeln, ein Kopfnicken oder ein kleiner Gruß hätten mir das Gefühl gegeben, etwas Gutes getan zu haben.

Dieses Erlebnis brachte mich ins Grübeln: Haben gute Taten heute ihren Wert verloren? Ist es nicht mehr üblich, für eine freundliche Geste ein Zeichen der Anerkennung zu zeigen? Gerade in den kleinen, alltäglichen Dingen sehe ich eine große Bedeutung. Ein Lächeln für die Kassiererin im Supermarkt, kein Streit um den Einkaufswagen, ein freundliches Handzeichen am Zebrastreifen oder ein netter Gruß an der Bushaltestelle – solche kleinen



Gesten helfen uns, den Blick für unsere Mitmenschen zu bewahren.

Natürlich funktioniert dies nur, wenn auch das Gegenüber bereit ist, solche Gesten anzunehmen und zu erwidern. Der Erfolg dieser kleinen Freundlichkeiten liegt im Miteinander. Wir sollten nicht die wertvollste Währung unseres Zusammenlebens ver-

schwenden: das Lächeln! Kinder machen es uns tagtäglich vor – mit einem strahlenden Lächeln können sie uns bewegen und beeinflussen.

Wir sollten uns öfter die Zeit nehmen, kleine Freundlichkeiten zu bemerken und zu genießen, statt immer so erwachsen zu sein. Wisst ihr noch, wer es gesagt hat? „Ein Tag ohne ein Lächeln ist ein verlorener Tag.“ Lassen wir uns auf viele freundliche Begegnungen ein und schärfen wir unseren Blick für die kleinen Dinge im Leben.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen viele solcher Momente. Ihr Mann von nebenan.

Über Reaktionen und Anmerkungen freut sich euer:
mann-von-nebenan@t-online.de

**DRUCK
DISCOUNT24**
Ein Onlineshop der WKS Gruppe

Hallo Aachen!
Druck mal hier:
www.druckdiscount24.de

Druckdiscount24 ist ein Service der
WKS Gruppe am Standort Häuser Druck,
Venloer Straße 1271 in 50829 Köln.

Zwischen Kornelimünster und Aachen: Warum Vererben jetzt Thema wird



Ich erlebe es in meiner täglichen Arbeit als Immobilienprofi immer wieder: Das Thema Vererben wird oft weit nach hinten geschoben. Viele Eigentümerinnen und Eigentümer in Aachen, Brand oder im Münsterländchen sagen mir: „Darum kümmern wir uns später.“ Dabei ist genau jetzt oft der richtige Zeitpunkt, sich mit der Zukunft der eigenen Immobilie zu beschäftigen – ruhig, sachlich und ohne Druck.

Vor kurzem saß ich mit einem Ehepaar aus Aachen-Brand zusammen. Das Haus wurde vor über 30 Jahren gekauft, die Kinder sind längst ausgezogen, und eigentlich läuft alles gut. Die Frage kam eher beiläufig: „Herr Dondorf, was passiert eigentlich mit unserem Haus, wenn wir einmal nicht mehr da sind?“ Aus dieser scheinbar einfachen Frage entwickelte sich ein Gespräch, das viele Familien beschäftigt – und das viel früher geführt werden sollte, als die meisten denken.

Warum das Thema gerade jetzt wichtig wird

Der Immobilienmarkt in der Region Aachen hat sich in den letzten Jahren stark verändert. Besonders Lagen wie Brand oder das Münsterländchen sind gefragt – nicht nur wegen der Nähe zur Stadt, sondern vor allem wegen der Lebensqualität, der gewachsenen Nachbarschaften und der oft großzügigen Bestandsimmobilien. Die Immobilienwerte sind dadurch in vielen Fällen deutlich gestiegen.

Was auf den ersten Blick positiv klingt, hat eine zweite Seite: Mit steigenden Werten wächst auch die Verantwortung. Eine Immobilie ist heute häufig der größte Vermögenswert einer Familie. Wer sich nicht frühzeitig mit der Übergabe beschäftigt, riskiert Unsicherheiten, Missverständnisse oder im schlimmsten Fall finanzielle Belastungen für die nächste Generation.

Viele Eigentümer sagen mir: „Unsere Kinder sollen es später einfach übernehmen.“ Doch so einfach ist es leider selten. Unterschiedliche Lebenssituationen der Kinder, steuerliche Fragen oder notwendige Modernisierungen können schnell zu Konflikten führen – obwohl alle Beteiligten eigentlich das Beste wollen.

Typische Fehler, die ich in der Praxis sehe

Ein häufiger Fehler ist das Aufschieben. Solange alles gut läuft, wirkt das Thema nicht dringend. Doch wenn Entscheidungen plötzlich unter Zeitdruck getroffen werden müssen, fehlen oft klare Absprachen.

Ein weiterer Punkt ist die Annahme, dass eine gerechte Lösung automatisch eine gute Lösung ist. In der Realität bedeutet Gleichbehandlung nicht immer Fairness. Wenn zum Beispiel ein Kind im Haus wohnen möchte,

das andere aber nicht, entstehen schnell Spannungen – besonders dann, wenn vorher nicht offen darüber gesprochen wurde.

Auch die emotionale Bindung wird häufig unterschätzt. Gerade im Münsterländchen sehe ich viele Häuser, die seit Generationen in Familienbesitz sind. Erinnerungen, gemeinsame Geschichten und persönliche Werte spielen eine große Rolle. Gleichzeitig muss man realistisch prüfen: Passt die Immobilie überhaupt noch zur Lebenssituation der Erben?

Und schließlich fehlt oft eine neutrale Einschätzung. Viele Eigentümer wissen gar nicht genau, welchen Marktwert ihre Immobilie aktuell hat. Dabei ist genau das die Grundlage für jede gute Entscheidung.

Regionale Realität: Aachen, Brand und das Münsterländchen

In Aachen-Brand beobachte ich seit Jahren eine stabi-

le Nachfrage. Die Mischung aus guter Infrastruktur, gewachsenen Wohngebieten und der Nähe zur Innenstadt macht den Stadtteil besonders attraktiv. Auch im Mietbereich bewegen wir uns inzwischen auf einem soliden Niveau, während Kaufpreise je nach Objekt deutlich gestiegen sind. Das führt dazu, dass Häuser, die früher als „normales Eigenheim“ galten, heute erhebliche Vermögenswerte darstellen.

Ähnlich ist die Situation im Münsterländchen rund um Kornelimünster und Walheim. Viele Menschen schätzen dort das ruhigere Umfeld, die Natur und die familiäre Atmosphäre. Gerade diese emotionalen Faktoren sorgen dafür, dass Immobilien nicht nur als Objekt, sondern als Teil der Familiengeschichte gesehen werden. Das ist schön – macht Entscheidungen aber oft schwieriger.

Ich erlebe immer wieder, dass Familien erst dann handeln, wenn bereits Unsicherheit entstanden ist. Dabei wäre es viel einfacher, frühzeitig Klarheit zu schaffen – ohne Zeitdruck und mit einem guten Gefühl.

Was Eigentümer heute schon klären können

Der erste Schritt ist immer das Gespräch innerhalb der Familie. Was wünschen sich die Eltern? Welche Vorstellungen haben die Kinder? Nicht jede Antwort muss sofort gefunden werden, aber das Thema sollte offen angesprochen werden.

Ebenso wichtig ist eine realistische Einschätzung der Immobilie. Dazu gehört nicht nur der aktuelle Marktwert, sondern auch die Frage: Wie zukunftsfähig ist das Haus? Gibt es Modernisierungsbedarf? Passt die Größe noch zu möglichen zukünftigen Nutzungen?

Viele Eigentümer sind überrascht, wie viel Ruhe entsteht, sobald Klarheit über diese Punkte besteht. Eine frühzeitige Planung bedeutet nicht, sofort Entscheidungen zu treffen – sondern Optionen zu kennen.

Ich empfehle außerdem, verschiedene Szenarien gedanklich durchzuspielen: Bleibt die Immobilie in der Familie? Wird sie später verkauft? Oder ist eine frühzeitige Übertragung sinnvoll? Jede Familie ist anders, und deshalb gibt es keine Standardlösung.

Mein Fazit aus der Praxis

Wenn ich Gespräche mit Eigentümern in Aachen, Brand oder im Münsterländchen führe, merke ich oft eines: Niemand möchte seinen Kindern Probleme hinterlassen. Die meisten wünschen sich, dass alles geregelt ist, wenn es irgendwann darauf ankommt.

Genau deshalb lohnt es sich, das Thema Vererben nicht als Pflichtaufgabe zu sehen, sondern als Chance. Wer früh plant, schafft Sicherheit – für sich selbst und für die nächste Generation. Und wer die eigene Immobilie realistisch betrachtet, kann Entscheidungen treffen, die sowohl emotional als auch wirtschaftlich sinnvoll sind.

Mein Eindruck aus vielen Jahren in der Region ist klar: Die besten Lösungen entstehen nicht unter Zeitdruck, sondern aus einem offenen Gespräch, guter Vorbereitung und einer neutralen Perspektive. Denn am Ende geht es nicht nur um ein Haus – sondern um Familie, Werte und ein gutes Gefühl für die Zukunft.

Tel. 0241 / 1805097
www.dondorf.de

UNSERE RATGEBER



Immobilie geerbt.

Erfahren Sie in diesem Ratgeber, was es mit dem „Erbschein“ auf sich hat und welche Steuern und Gebühren Sie als Erbe bezahlen müssen.

Interesse an unserem Ratgeber?

Dann rufen Sie uns gerne unter 0241 / 1805097 an oder schreiben uns eine Mail an info@dondorf.de.



PETER DONDORF
IMMOBILIEN

Gewinnspiel – Je 3 x 2 Tickets zu gewinnen für: Joey Kelly, Lovely Mr. Singing Club, Jochen Malsheimer

Drei schöne Veranstaltungen am „Tor zur Eifel“ in Roetgen bietet der Kulturkreis Roetgen in den kommenden Wochen: Joey Kelly, Lovely Mr. Singing Club und Jochen Malsheimer. Die Leserinnen und Leser von „Nö-its op dr Brand“ haben die Gelegenheit, live mit dabei zu sein. Machen Sie mit bei unserem Gewinnspiel! Wir verlosen für jedes Event 3 x 2 Tickets.

Am Sonntag, 12. April, um 18 Uhr ist der Gast Joey Kelly mit „No Limits – Wie schaffe ich mein Ziel?“ zu sehen. Das hat er eindrucksvoll als Unternehmer und Ausdauersportler mit Ausdauer, eisernem Willen und Leidenschaft verfolgt. Und alles begann mit einer Wette. Ein Abend voller Spannung ist garantiert.



Der Lovely Mr. Singing Club feiert sein 35-jähriges Jubiläum und ist im Raum Aachen und Eifel bestens bekannt – eine Institution in Sachen A-cappella-Gesang! Ihr Stil wird bis heute von Vorbildern wie den Comedian Harmonists und den King's Singers geprägt. Am Samstag, 25.



April, um 20 Uhr, serviert der „Jubilar“ eine emotionale Reise durch die Musikgeschichte: ergreifend, unterhaltsam und mitreißend!

„Ich bin kein Tag für eine Nacht oder: Ein Abend in Holz“ – das ist das Motto von Jochen Malsheimer am Freitag, 8.

redaktion@euregiokonzept.de mit dem jeweiligen Betreff, für welches Event die Tickets sein sollen: „Joey Kelly“, „Lovely Mr. Singing Club“ oder „Jochen Malsheimer“, und gewinnen Sie vielleicht zwei Eintrittskarten, um im Bürgersaal in Roetgen, Rosentalstraße, einen schönen Abend zu verbringen.

Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt, der Kulturkreis Roetgen trägt die Namen in die Gästeliste ein. Sie müssen sich am Eingang nur mit Ihrer Benachrichtigung melden, und schon nehmen Sie Platz und lassen sich unterhalten.

Wer jedoch nichts dem Losglück überlassen möchte, kann natürlich Tickets an den bekannten Vorverkaufsstellen so-

m.a.r.c.

MEDIZINISCH AMBULANTES REHABILITATIONS CENTRUM

AMBULANTE REHABILITATION/EAP

KRANKENGYMNASTIK

- CMD
- Bobath-Therapie
- PNF
- Manuelle Therapie
- Cyriax-Therapie
- Isokinetik
- Kinesiotherapie

MASSAGE

- Lymphdrainage
- Klassische Massage
- Fangopackungen
- Akupunktmassage

ERGOTHERAPIE

- Orthopädie
- Pädiatrie
- Neurologie
- Hirnleistungstraining

FITNESS

- Muskelaufbautraining
- Cardiotraining
- Gewichtsreduktion
- Back to Sports-
- Testungen

FAHRDIENST

www.marc-rehacentrum.de

Freunder Landstraße 54 - 52078 Aachen-Brand
Telefon 0241/52 20 32-33 - Telefax 0241/52 20 34
E-Mail: marc-reha@t-online.de



Mai, um 20 Uhr im Bürgersaal. Es geht ums Sprechen, was ja der Titel bereits in beeindruckender Manier überdeutlich macht. Es wird ja immer gesprochen, viele Menschen sprechen sogar immer häufiger mit Anlass. Höchste Eisenbahn, sich mit dem Sprechen mal genauer zu befassen.

Schicken Sie eine E-Mail mit Ihren Kontaktdaten an:

wie über die Hotline Telefon 0049/651/979 07 77 und www.ticket-regional.com erwerben. Auf den Geschmack gekommen? Jetzt schnell eine E-Mail schicken, und Sie sind vielleicht in Roetgen dabei. Hier freut man sich auf Sie!

(der)
Fotos: Verant.

Spendenergebnis



20.695 € Reinerlös für unver- schuldet in Not geratene Bran- der Bürger – eine großarti- ge Summe, die Ex-Prinz Karl I. Scheider und sein Hofstaat nach der 17. Ausgabe der Weih- nachts gala „Tösche Sprezje- bäck än Lametta“ erzielt ha- ben. Im Brander Mobilé übergab Scheider einen Scheck zuguns- ten des Projekts „Unverschuldet in Not geratene Brander Famili- en und Kinder“ an Katharina von Gallwitz, Nicole Terstappen und Pfarrer Matthias Goldammer.

„Das Spendenergebnis zeigt die große Akzeptanz dieser Be- nefizaktion in Brand“, so Schei- der. Er bedankte sich bei allen Spendern, dem Brander Han- del sowie den beteiligten Ärzten

und Banken. Besonderer Dank galt den Künstlern, die gagen- frei auftraten, sowie seinem Ga- la-Team und den Sponsorenbe- treuern für ihre Unterstützung.

In 19 Jahren, einschließlich der zwei Jahre Coronazeit, konnte das Gala-Team bislang 250.936 € für das Projekt sammeln. „Für die 18. Ausgabe der Benefizga- la bitte ich um weiteres Enga- gement, damit wir auch zukünf- tig Brander Bürger unterstützen können“, schloss Scheider. Die 18. Brander Weihnachtsgala findet am 05.12.2026 um 19:00 Uhr statt.

(red)

Brander Dressurtage

Alle Jahre wieder führen die Brander Pferdeenthusiasten des Reit- und Fahrvereins Brand auf ihrer Anlage an der Pützgasse 58 ihre „Brander Dressurtage“ durch. In diesem Jahr finden sie vom 29. Mai bis 1. Juni statt. Die viertägige Veranstaltung kommt nicht nur beim reitsportinteres- sierten Publikum gut an, son- dern auch bei den Reiterinnen und Reitern selbst.

Jährlich nehmen mehr als 300 kleine und große Reitsportak- teure mit ihren Pferden an ver- schiedenen Prüfungen der Klas- sen „E“ bis „M“ sowie in der Klasse „S“ im Dressurviereck (20 Meter x 60 Meter) teil. Hö- hepunkt in diesem Jahr ist am Samstag, 30. Mai, die Dressur S-Kür mit Musik, die gegen 17 Uhr beginnt. „Das Flair des Ge- ländes und der Veranstaltung sind großartig, und hier an der Pützgasse versammeln sich Groß und Klein“, sagt Melina Steffens, die selbst in der Dres- sur startet.

Seit fast drei Jahren ist die End- zwanzigerin Pächterin der Reit- anlage: „Es war schon immer ein Herzenswunsch und ein Traum von mir, eine Reitanlage zu füh- ren und meiner Leidenschaft



Melina Steffens ist Pächterin der Reitanlage Pützgasse.

für Pferde und den Pferdesport noch intensiver nachzugehen.“ Gemeinsam mit ihren Schwes- tern Justine Steffens (Trainer-C- Lizenz) und Leonie Steffens gibt sie Reitunterricht.

Der Eintritt zu den Brander Dres- surtagen ist zu allen Prüfungen kostenfrei.

Red.

Foto: Laura Daenecke



Ihre Feinkost-Küche

Kulinarisches für alle Gelegenheiten

Partyservice | Catering | Menüdienst | Firmenbeköstigung

Trierer Straße 713 – 52078 Aachen-Brand

Tel. 0241 / 52 62 17

E-Mail: info@feinkost-luetten.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 07:00 Uhr – 14:00 Uhr
(telefonisch bis 18:00 Uhr) und nach Vereinbarung.

www.feinkost-luetten.de



Bestellen Sie Ihre Fotos Online

www.brandervotoexpress.de

Triererstr. 754 52078 Aachen Tel. 0241 520808

Passfotos
Portraitfotos
Bewerbungsfotos
Bildbearbeitung



Ihre Fotos in bester Qualität



Kinderladen 7: Eine Kita, die mehr als nur Betreuung bietet

Fast jeder, der in Brand unterwegs ist, kennt das Schaufenster in der Nordstraße, das einem mit seinen bunten Buchstaben direkt ins Auge fällt. „Kinderladen 7“ steht darauf geschrieben. Dahinter verbirgt sich in Brand die durch eine Elterninitiative betriebene Kindertagesstätte Kinderladen 7. Es wird Zeit, mal hinter die Kulissen zu schauen und den Kinderladen in der Brander Nachbarschaft vorzustellen.

Wer einen Kita-Platz für sein Kind sucht, der nicht nur Betreuung, sondern auch eine liebevolle und familiäre Atmosphäre bietet, wird im Kinderladen 7 fündig. Die einzügige Kindertagesstätte, geführt in Elterninitiative, ist seit 1972 ein Ort, an dem Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren in einer engen Gemeinschaft aufwachsen. Hier stehen nicht nur die individuellen Bedürfnisse der Kinder im Mittelpunkt, sondern auch die aktive Mitgestaltung der Eltern, die die Kita zu etwas ganz Besonderem machen. Träger des Kinderladens ist ein durch die Eltern gegründeter und organisierter Verein. Der Kinderladen ist zudem



Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband.

Im Kinderladen 7 begleiten qualifizierte Fachkräfte die Kinder in ihrer Entwicklung – und das mit viel Herz und Engagement. Das Team besteht aus zwei Pädagoginnen und zwei Pädagogen, die mit unterschiedlichen Schwerpunkten wie Sprachförderung, Naturpädagogik, Musikpädagogik und Bewegungserziehung auf die Bedürfnisse der Kinder eingehen. Dabei verfolgen sie einen ganzheitlichen Ansatz, der das Kind in seiner Selbstständigkeit und Kreativität fördert. Der Leitsatz von Maria Montessori, „Hilf mir, es selbst zu tun“, ist dabei mehr als nur ein Prinzip; er bildet den Grundstein der täglichen Arbeit.

Was den Kinderladen 7 besonders auszeichnet, ist das Modell der Elterninitiative. Hier geben die Eltern ihre Kinder nicht nur kurz an der Tür ab, sondern sind Teil des täglichen Geschehens. Sie übernehmen viele organisatorische Aufgaben, wie das

Kochen des Mittagessens (zwei Mal in der Woche), die Gartenpflege, Reparaturen oder die Ausrichtung von Festen. Jeder bringt ein, was er kann – je nach Möglichkeiten und Kapazitäten. Dabei werden nicht die absolvierten Stunden der Eltern aufgeschrieben. Alles läuft auf Vertrauensbasis in einem guten Miteinander – und das funktioniert bestens.

Die enge Zusammenarbeit zwischen Eltern und Fachkräften stärkt nicht nur die Gemeinschaft, sondern vermittelt den Kindern auf natürliche Weise Werte wie Mitbestimmung, Verantwortung und ehrenamtliches Engagement. Kinder erleben hier, wie aus einem starken Team Großes entsteht, und lernen so schon früh, was es bedeutet, Verantwortung zu über-

nehmen. Jedes Kind kennt alle Eltern und umgekehrt – dadurch entsteht eine intensive Verbundenheit, die über den Kita-Alltag hinausgeht.

Die Gruppenräume und der weitläufige Garten bieten den Kindern vielfältige Möglichkeiten, ihre Neugier und Kreativität auszuleben. Ob beim Forschen im Garten, Basteln, Singen oder Tanzen – hier können Kinder in ihrem eigenen Tempo lernen, experimentieren und sich ausprobieren. Der wechselnde Fokus auf verschiedene Themen und Projekte sorgt für immer neue Anreize und hilft den Kindern, ihre Interessen und Fähigkeiten zu entdecken.

Falls Sie die Kita noch besser kennenlernen möchten, wenden Sie sich an die Leitung Anne Godolt unter der E-Mail-Adresse info@kinderladen7.de oder telefonisch unter 0241/520236.

Für das kommende Kita-Jahr (ab August 2026) gibt es noch freie Plätze. Auch in den folgenden Jahren freut sich der Kinderladen auf neue interessierte Familien.

Text: Susanne Lauffs

Foto: Kinderladen7 e.V.



Ihr Schuhhaus für
die ganze Familie!



SCHUHE
HERMANN'S

Trierer Straße 742 · 52078 Aachen-Brand
Tel. 0241-526767 · schuhhaus-hermanns@t-online.de
www.schuhhaus-hermanns.de

f Schuh-Hermanns ■ schuhhaushermanns.aachen

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK
VON HOEGEN
SEIT 1909

Von der medizinischen
Fußpflege

bis zur individuellen
Einlagen- und
Schuhversorgung

Ihr Fußspezialist in Brand - seit über 100 Jahren!

Hochstraße 1a - 52078 Aachen-Brand - Tel 0241/526271

Buchvorstellung: Kornelimünster – ein Bergbauort

Die Gewinnung und Verarbeitung von Kalkstein als Blau- und Dolomitstein hat das Münsterländchen über Jahrhunderte geprägt. In Kornelimünster, das man als idyllisches Kleinod der Stadt Aachen kennt, stand beispielsweise mitten im Ort ein Kalkwerk mit einem Steinbruch.

Heute sieht der Besucher des Ortes davon nicht mehr viel. Diese weniger bekannte Vergangenheit ist jetzt in einem lezens- und besonders sehenswerten Buch dokumentiert worden. Bei der Buchpräsentation „Kornelimünster – ein Bergbauort“ gab es in den Räumen der Firma Brammertz keine freien Sitz- und Stehplätze mehr. Das Interesse war riesig und die Erwartungen wurden voll erfüllt.

Vom Autorenteam Meggi Hoven-Riga, Edi Brammertz, Axel Daubner, Dr. Lothar Stresius und Arnd Gottschalk wurde sehr unterhaltsam und informativ Zeitgeschichte pur dargeboten.

Nach der Präsentation und Lektüre des Buches sieht man den Ort und die anderen Orte des



v.l.n.r.: Axel Daubner, Dr. Lothar Stresius, Meggi Hoven-Riga, Arnd Gottschalk und Edi Brammertz.

Münsterländchens sicherlich mit anderen Augen. Hier haben über Jahrhunderte viele Menschen sehr hart gearbeitet und die Geschichte des Stadtbezirks geprägt.

Es wäre auf jeden Fall wünschenswert, wenn bei einer

Neuaufgabe des Buches auch den Zwangsarbeitern, die hier gearbeitet haben, ein Kapitel ge-

widmet würde.

Text/Foto: Ladislaus Hoffner



FRANTZEN
BODENBELÄGE
macht wohnen schöner

Freunder Str. 80b - 52080 Aachen - Tel.: 0241/55 16 01
www.frantzen-bodenbelaege.de



PRAXIS FÜR
Ergotherapie
VONCKEN & KNORR

Celina Voncken-Storms und Stephanie Knorr

Adresse: Trierer Straße 759
52078 Aachen

Telefon: 0241 - 55 933 977
Telefax: 0241 - 55 933 960

Mail: praxis@ergotherapie-aachen.com
Web: www.ergotherapie-aachen.com



TV Eintracht 1909 Aachen-Walheim - Ringen

Bei den Ringern von Eintracht Walheim gab es zuletzt keine großen Veränderungen, so könnte man zumindest meinen. Nach aufreibenden Zeiten in der 1. und 2. Bundesliga ist der Verein mittlerweile in ruhigerem Fahrwasser angekommen. Nun macht man jedes Jahr in aller Ruhe einen Schritt nach dem anderen nach vorn.

Im vergangenen Jahr war es die Verdopplung der Mattenfläche im Training. 2026 dreht sich alles um die Ausweitung der Trainingszeiten. Für die Erwachsenen gibt es nun satte vier Trainingstage auf der Matte, für die Jugend drei. Natürlich erforderte das eine Erweiterung des Trainerstabs, die nicht nur in der Breite, sondern auch in der Spitze gelungen ist. Timur Balgadze, sowjetischer Vizemeister, stieß bereits im vergangenen Jahr dazu, ebenso wie Said-Azam Karimov und Mustafa Haidari. Nun konnten auch die Mannschaftsringer Max Otto

(jahrelang 1. und 2. Bundesliga) und Vahram Khachatryan (Veteranen-Weltmeister 2024; 3. Platz bei den Veteranen-Weltmeisterschaften 2025) als Trainer gewonnen werden.

Rein sportlich konnte das Team seine Ziele zuletzt immer erreichen und die Liga unter den Top 3 abschließen. Trotz des Verbleibs in der Oberliga ist die Eintracht ab der kommenden Saison sogar wieder zweitklassig. Der Deutsche Ringer Bund hat die 1. und 2. Bundesliga zusammengelegt. Es ist zu erwarten, dass damit auch die Qualität der Oberliga steigt. Doch die Eintracht ist gut gerüstet. Der Kader konnte zusammengehalten werden, kein einziger Abgang ist zu verzeichnen. Zeitgleich hat man sich mit aussichtsreichen Nachwuchstalenten verstärkt. Vom Deutschen Meister 2023, dem ASV Mainz, konnte man sich mit der 21-jährigen Mary-Sun Wagner verstärken. Aus der unmittelbaren Nachbarschaft stoßen



Dzhabrail Tsutsayev (16 Jahre) und Alihan Ayubov (17 Jahre) vom RV Kelmis zum Team.

Der erste Heimkampf der Saison steht am 12. September an. Zuvor kümmert sich die Eintracht aber noch um ein Herzensprojekt. Am 10. Mai richtet der Verein eine Jugend-Kreismeisterschaft aus. Das hat man zuletzt jedes Jahr in der Walheimer Turnhalle gemacht. Die Nachfrage nach Kinderturnieren im Ringen ist groß, und so zieht sich der Kreis Aachen im vergangenen Jahr bis nach Herdecke im Ruhrgebiet und Utrecht in den Niederlanden. 105 junge Ringer und Ringerinnen fanden den Weg zur Eintracht. Die Turnhalle der Grundschule stößt damit na-

türlich an ihre Grenzen, weshalb in diesem Jahr der Umzug in die Inda-Halle erfolgt, wo den ganzen Tag über auf drei Matten gekämpft werden wird! Der Verein rechnet mit über 150 Teilnehmenden. Ein besonderes Ereignis für den Ringernachwuchs!

Infos rund um die Kreismeisterschaft werden rechtzeitig auf den Kanälen des TV Eintracht Walheim veröffentlicht. Der Verein ist auf Facebook, Instagram, TikTok (@eintrachtwalheim) und der Website www.eintracht-walheim.de zu finden.

Text: Wolfgang Hellebrandt

Fotos: Oliver Stach/Helmut Otto



TraumKüche gesucht?

Professionalität, Individualität,
Erfahrung und Raffinesse
in Beratung, Planung,
Aufmaß und Montage.

Exklusive Küchenausstellung bei:



DEDERICHS

Kaubendenstraße 7a - 52078 Aachen

Nähe Briefzentrum

Tel. 0241 / 52 45 90 - E-Mail: info@kuechen-dederichs.de



Beckermann
Küchen

Quooker



Jazz-Matinée in der Alten Brauerei

Die Kulturinitiative Kornelimünster (KiK) lädt am Sonntag, 10. Mai, zu ihrer traditionellen Jazz-Matinée ein. Zu Gast in der Alten Brauerei, Napoleonsberg 104, Aachen-Kornelimünster, ist das

Bei einer Berliner Küchenparty trafen sich die drei Musiker*innen zufällig und brachten dort mit ihren Instrumenten unplugged eine tanzfreudige Meute zum Kochen.

Inzwischen ist das Trio musikalisch breit aufgestellt: Neben Kontrabass, Geige und Tenorgitarre gehören u.a. Miniklavier, Melodika, Banjo, Ukulele, Mandoline, Satzgesang, das Pigband-Ensemble und sogar das Flötenhuhn Aurelia zum facettenreichen Klangbild.

Wer Swing, Berliner Charme und ein ebenso originelles wie schwungvolles Konzerterlebnis schätzt, sollte sich diesen Vormittag nicht entgehen lassen. Oder, wie man in Berlin vielleicht sagen würde: „Wie dit klingn tut, kannste nich beschreiben. Musste jehört habn.“

Das Konzert beginnt um 11:00 Uhr, Einlass ist ab 10:30 Uhr. Der Eintritt beträgt 10 Euro inklusive drei Verzehrbons; Kinder bis 15 Jahre haben freien Eintritt.

Text: Ladislaus Hoffner
Foto: Sven Hagolani



Berliner Trio The Red Chucks. Unter dem Titel „Real Berlin Street Swing“ präsentieren Maxi Heinicke, Judith Rummel und Ansgar Vollmer ihren einzigartigen, mitreißenden Sound.

Daraus entstand die Band Red Chucks, die seitdem mit ihrem Berliner Streetswing durch Küchen, Kneipen und Theater von Berlin bis Peking zieht.



Genießen Sie die Qualität einer vorzüglichen Speisekarte und einen Service, der auf jeden Ihrer Wünsche gerne eingeht.

**Gesellschaftsräume bis zu 50 Personen
Feiern & übernachten unter einem Dach**



Große Außenterrasse

Essen und Trinken sie entspannt auf unserer idyllischen Außenterrasse. Natürlich verfügen wir auch über ausreichenden Sonnenschutz. Genießen Sie bei uns den Sommer!

Vichter Landhaus

Münsterau 140 | 52224 Stolberg-Vicht
Tel. 02402-98910 | info@vichter-landhaus.de
www.vichter-landhaus.de

zeitlos herrenmode

MEYER **FEINER HATTEN** **seidensticker** **ROY ROBSON**

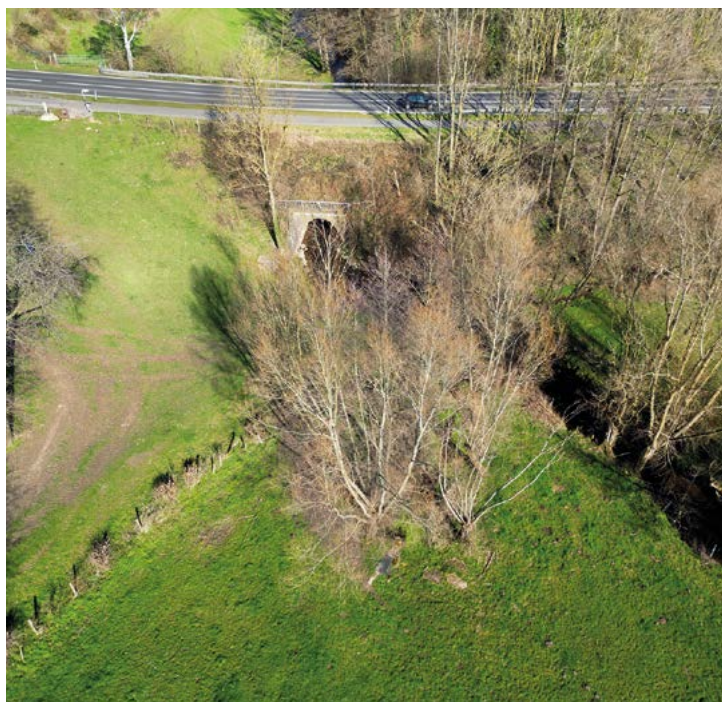
Kornelimünsterweg 200
(Haus Jägersruh)
52066 Aachen - Lintert
Tel.: 0241 / 99 749 029
www.zeitlos-herrenmode.com

Vor fünf Jahren: Hochwasser auch im Aachener Süden

Die Bilder des Hochwassers im Aachener Süden sind noch immer präsent: überflutete Straßen, vollgelaufene Häuser und Keller sowie erheblicher Schaden für viele Anwohnerinnen. Fünf Jahre nach den schweren Ereignissen arbeiten die Stadt Aachen, der Wasserverband WVER, die Hochwasserschutzinitiative und örtliche Politikerinnen gemeinsam daran, die Region künftig besser vor solchen Extremwetterlagen zu schützen.

Im Mittelpunkt der Überlegungen steht ein mögliches Hochwasserrückhaltebecken an der Aachener Straße zwischen Nütheim und Walheim. Nach Einschätzung der Beteiligten verspricht diese Maßnahme die größte Effizienz, um Wassermassen im Ernstfall kontrolliert zurückzuhalten.

Die ersten Ergebnisse einer



Im Itertal wird der Standort des Hochwasserrückhaltebeckens untersucht.

wasserwirtschaftlichen Machbarkeitsstudie liegen vor und wurden dem „Begleitenden Bei-

rat Hochwasser-Resilienz“ vorgestellt. Dabei zeigte sich, dass die Umsetzung eines solchen Projekts deutlich komplexer ist als zunächst angenommen. Die technischen und planerischen Anforderungen stellen die Verantwortlichen vor große Herausforderungen. Deshalb werden derzeit drei verschiedene Varianten genauer untersucht. Ziel

ist es, eine Lösung zu finden, die wirksam, umsetzbar und langfristig tragfähig ist.

Eine weitere Maßnahme, die voraussichtlich schon in diesem Jahr umgesetzt wird, ist die Erhöhung der Ufermauern an den zu niedrigen Stellen entlang der Inde in Kornelimünster. Zudem sollen für Hahn mobile Absperrvorrichtungen angeschafft werden. Die Vertreter der Hochwasserschutzinitiative sind überzeugt, dass der Aufbau auch durch ehrenamtliche Helfer gelingen wird.

Gleichzeitig haben viele Anwohner*innen die Sorge, dass die Fortschritte nur langsam vorankommen.

Klar ist bereits jetzt: Der Schutz vor Hochwasser bleibt für den Aachener Süden ein zentrales Thema, und die Zusammenarbeit der beteiligten Akteure soll gewährleisten, dass die Region künftig besser vorbereitet und geschützt wird.

Text/Foto: Ladislaus Hoffner



Historische Senfmühle Monschau

Der Sommer naht





ALLES WAS NICHT NUR AUF DER TERRASSE SPASS MACHT

Testen Sie 8 leichte Sommerweine in weiß und rosé und erfahren Sie unterhaltsam und amüsant mehr dazu.

**17. APRIL 2026
AB 19.00 UHR
45 EURO P.P.**

Laufenstr. 118 · 52156 Monschau · Tel. 02472-2245
info@senfmuehle.de · www.senfmuehle.de



BETON TANKSTELLE

BETON FÜR JEDERMANN – AB 0,25m³

ESTRICH | FUNDAMENTE | RANDSTEINE | ZAUNPFÖSTEN | ZAUNTÖRE
STREIFENFUNDAMENTE | BETTUNGSMÖRTEL FÜR PFLASTER & PLATTEN

RANFAHREN – AUFLADEN – VERARBEITEN

SCHMITZ BAUZENTRUM

Wilhelm-Pitz-Str. 61 | Stolberg-Breinig | (0 24 02) 9301-0

SCHMITZ-STOLBERG.DE

Vennbahn: Aachen darf nicht außen vor bleiben

In der Eupener und Aachener Presse wurde vor wenigen Wochen ausführlich über den aktuellen Stand der Reaktivierung der Bahnstrecke zwischen Breinig und Eupen berichtet. Demnach fiel die entscheidende Weichenstellung für eine Machbarkeitsstudie bei einem Treffen, an dem unter anderem die Bürgermeister von Raeren und Stolberg, der Städteregionsrat, der nordrhein-westfälische Verkehrsminister, ein Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft sowie weitere Beteiligte teilnahmen.

Auffällig ist jedoch, dass weder der Oberbürgermeister der Stadt Aachen noch eine Vertreterin oder ein Vertreter der Stadt Aachen in diesem Zusammenhang erwähnt wurden. Das ist umso bemerkenswerter, als rund 90 Prozent der Strecke auf



deutscher Seite über Aachener Stadtgebiet verlaufen.

Umso größer war das Erstaunen darüber, dass die Stadt Aachen an diesem Gespräch und offenbar auch an den vorbereiteten Abstimmungen nicht beteiligt war. Vor diesem Hintergrund wurde die Verwaltung in der Bezirksvertretung gebeten, zu klären, weshalb die Stadt Aachen

an diesen wichtigen Gesprächen nicht beteiligt wurde.

Die Antwort der Verwaltung lautet: „Aus welchen sachlichen oder organisatorischen Erwägungen der genannte Teilnehmerkreis ausgewählt wurde und weshalb die Stadt Aachen keine Einladung erhalten hat, ist go.Rheinland (zentrale Dachmarke für den öffentlichen Nah-

verkehr im südlichen Rheinland) nicht bekannt. Die Stadtverwaltung wird die beteiligten Institutionen anschreiben und darum bitten, bei zukünftigen Gesprächen direkt einbezogen zu werden.“

Entscheidend ist nun, dass Aachen nicht dauerhaft außen vor bleibt, sondern eng in die weiteren Planungen eingebunden wird – sowohl im weiteren Verfahren als auch später bei Fragen der konkreten Fahrplangestaltung. Der weitere Prozess und die anstehenden Schritte werden in der Bezirksvertretung aufmerksam begleitet, damit die Entwicklung transparent kommuniziert und die Anwohner*innen frühzeitig eingebunden werden können.

Text/Foto-Collage: Ladislaus Hoffner

500 Euro für das Space: Maijungen Walheim zeigen Solidarität

Der Kinder- und Jugendtreff Space in Walheim kann seine Arbeit aufgrund eines größeren Gebäudeschadens zurzeit nicht am bisherigen Standort fortsetzen. Übergangsweise nutzt das Team die Räume der ehemaligen Kita neben der Feuerwehr in Walheim. Gleichzeitig haben die Stadt Aachen und das Bistum bereits mit den Arbeiten zur Sicherung und Rettung des Hauses begonnen.

Gerade in dieser schwierigen Situation ist die Unterstützung aus dem Dorf besonders wertvoll. Deshalb freut sich das Space sehr über die Solidarität der Maijungen Walheim. Die Maijungen feiern in diesem Jahr ihr 32. Maifest. Wie in jedem Jahr sammeln sie mit ihrem Maiheft Spenden für zwei gemeinnützige Zwecke – möglichst direkt im Dorf. In diesem Jahr haben sie sich entschieden, das Space in Walheim zu unterstützen.

Viele der Maijungen und Mädchen kennen den Kinder- und Jugendtreff noch aus ihrer eigenen Kindheit und Jugend. So kamen 500 Euro für das Space zusammen. Übergeben wurde die Spende von Luisa Deutz, Louisa Vondenbusch, Noah Müller und

der diesjährigen Maikönigin Sofie Schreuer an Vertreter*innen des Space. Dies ist ein starkes Zeichen dafür, wie Solidarität im Dorf gelebt wird.

Text: Ladislaus Hoffner

Wenn der Lack ab ist, sind wir für Sie da!

Blumenthal

Ihr Fachmann für

Karosserie u. Lackierarbeiten

Leihwagenvermittlung / Hol- u. Bringservice

Korneliusstraße 22
52076 Aachen

Tel.: 0 24 08 / 39 28
E-Mail: firma-blumenthal@gmx.de

SCHMITZ BETTENHAUS

Gehbehindert oder kein Auto?
Wir holen Sie kostenlos ab oder beraten Sie zu Hause!

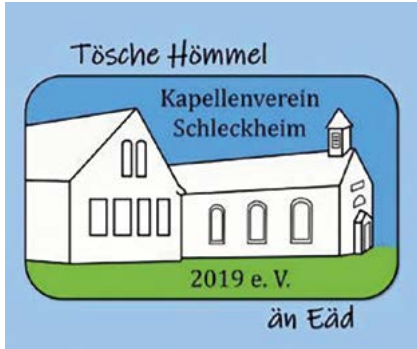
Betten in jeder Höhe, Breite und Länge, Pflegebetten, Seniorenbetten, Einbauten in jeder Schräge, Büromöbel, Schränke, Kommoden, Raumparbetten, Metallbetten, Boxspringbetten, Etagenbetten, Tische, Motorrahmen, Lattenroste, Deckbetten, Kissen und vieles mehr.
Matratzen: alle Sorten in jeder Breite und Länge.

Lieferung, Entsorgung und Aufbau kostenlos.

Bettenhaus Schmitz und Möbel nach Maß
Oberforstbacher Straße 390 | Aachen-Oberforstbach | Tel. 02408/47 82
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr & Sa. 10.00-14.00 Uhr
www.bettenhaus-schmitz.de

Kapellenverein

Der Kapellenverein Schleckheim lädt im Rahmen seiner Veranstaltungsreihe „Tösche Hömmel än Eäd“ zu einem musikalischen Nachmittag ein. Zu Gast ist das Aachener Akkordeon-Orchester „Harmonika Harmonie“, das mit seinem Frühjahrskonzert in der Kapelle Schleckheim auftreten wird.



In diesem Jahr hat das Konzert eine besondere Bedeutung, da 2026 das Akkordeon bundesweit als Instrument des Jahres gefeiert wird. Der Auftritt des Orchesters rückt die Vielseitigkeit dieses Instruments ins Zentrum des Kulturjahres.

Das Orchester begeistert seit vielen Jahren mit konzertanter Musik und bietet ein Repertoire, das große klassische Werke aus Oper, Operette und Filmmusik

sowie neue Originalliteratur für Akkordeon umfasst. Das Konzert findet am Sonntag, 26. April, um 15 Uhr in der Kapelle Schleckheim statt. Der Eintritt ist frei; um Spenden wird gebeten. Im Anschluss lädt der Kapellenverein zu einer Cafeteria ein.

Weitere Informationen unter:
www.kapellenverein-sleckheim.de

Text: Ladislaus Hoffner
Grafik: Kapellenverein Schleckheim

Ihre Zukunft ist digital – Wir helfen Ihnen dabei!

Verkauf
Reparatur
Telekommunikation
Kabel- und Satellitenanlagen

Ab sofort auch:
PC-Dienstleistungen
Überwachungstechnik
Netzwerktechnik

SP: Elissen und Voell

52223 Stolberg-Breinig, Alt Breinig 61
Tel. 0 24 02 / 3 06 51, Fax 0 24 02 / 93 61 02, E-Mail: info@elissen-voell.de

ServicePartner

Breinig läuft!

Am 14. Mai 2026 findet in Stolberg Breinig die zehnte Auflage von „Breinig läuft!“ statt. Teilnehmen kann jeder von 3 bis 85 Jahren, der Spaß am Laufen hat. Es werden wieder viele Schulstaffelläufe am Start sein, die an Christi Himmelfahrt ihre Runden in Breinig laufen (nur mit Voranmeldungen durch die jeweiligen Schulen).

Das Programm:

Der erste Start ist um 09:30 Uhr für die Schulstaffeln, danach folgen die Bambini- und die Schülerläufe. Die Kinder laufen auf einer 300-Meter-Runde am Rewe Markt in Breinig.

Im Anschluss gibt es um 12:26 Uhr den 5-km-Lauf. Danach, um 12:30 Uhr, findet der 10-km-Volkslauf durch die landschaftlich schöne Umgebung von Breinig statt. Die 10-km-Strecke führt durch Breinig, geht durch die Felder am Schlangenberg vorbei, in Richtung Venwegen und zurück nach Breinig.

Im Zielbereich und auf der Strecke wird für ausreichend Verpflegung gesorgt und bei hoffentlich gutem Wetter sollte der Spaß am Laufen im Vordergrund stehen.

Infos zur Strecke erhalten Sie unter:
<https://www.radsportganser.de/strecken>

Als Besonderheit für Triathleten, Duathleten und Läufer, die mit dem Fahrrad kommen möchten, bieten die Veranstalter bewachte Abstellmöglichkeiten für Fahrräder an.

Veranstalter ist die LG Stolberg, die durch die Unterstützung der Werbegemeinschaft Breinig, der Freiwilligen Feuerwehr Breinig, des DRK Breinig und des SV Breinig in der Lage ist, diesen Lauf auszurichten. Der Laufsport hat in der Region einen hohen Stellenwert, es gibt viele hervorragende Laufveranstaltungen, und es ist schön, den Laufbegeisterten in der Region weiterhin diesen Lauf anbieten zu können.

Anmeldungen werden online durch Time & Voice entgegengenommen (<https://time-and-voice.com/de/running/breinig-2026/anmeldung>) oder durch Nachmeldungen bis 45 Minuten vor dem jeweiligen Start.

Alle weiteren Informationen zu dem Lauf finden Sie unter:
<https://www.radsportganser.de/allgemeines>
Red.

Qualität aus der Region

- Wir haben unser eigenes Schlachthaus (mit EU-Prüfnummer) in der Stefanstraße
- Wir produzieren täglich frisch. Bei uns werden Sie beraten und persönlich bedient!
- Wir beziehen unsere Tiere aus der regionalen Landwirtschaft
- Unsere langjährigen Partner mischen ihr Futter selbst und haben unser vollstes Vertrauen!

Spargelzeit ist Schinkenzeit
Eine große Auswahl Schinkensorten finden Sie bei uns!

Hamacher

Stefanstraße 23 - 52223 Stolberg-Breinig
Tel.: 02402 36522 - Fax 02402 993579

70 Jahre Hackenbruch – Eine Erfolgsgeschichte aus Stein

Tradition trifft Moderne: Die Hackenbruch Steinmetz- und Naturstein GmbH aus Stolberg-Breinig feiert in diesem Jahr ihr 70-jähriges Firmenjubiläum – ein Meilenstein, der für Beständigkeit, handwerkliche Exzellenz und den Mut zur Veränderung steht.

Es war das Jahr 1956, als Robert Hackenbruch im Keltenweg in Stolberg-Breinig den Grundstein für das legte, was heute eines der traditionsreichsten Steinmetzunternehmen der Region ist. Was einst als Handwerksbetrieb mit einem klaren Ziel begann – die Kunst der Natursteinbearbeitung auf höchstem Niveau –, hat sich über sieben Jahrzehnte zu einem modernen Unternehmen mit einer beeindruckenden Erfolgsgeschichte entwickelt.

Von Generation zu Generation

Nach Robert Hackenbruch übernahm sein Sohn Frank Hackenbruch die Unternehmensleitung und führte den Betrieb mit großem Engagement und unternehmerischem Geschick weiter. Seit 2021 schreibt nun die dritte Generation die Geschichte fort: Jil Delheid (Foto), Enkelin des Firmengründers, leitet heute die Geschicke der Hacken-

bruch Steinmetz- und Naturstein GmbH. Mit frischem Blick und tiefer Verwurzelung in der Familientradition gibt sie dem Unternehmen eine klare Richtung – und beweist, dass Handwerk und Innovation kein Widerspruch sind.

Modernste Technik auf 2.300 Quadratmetern

Auf einer Werks- und Produktionsfläche von rund 2.300 Quadratmetern arbeiten 13 hochqualifizierte Fachkräfte täglich daran, die Wünsche ihrer Kunden in bleibende Werte aus Naturstein zu verwandeln. Mit Hilfe modernster Anlagen und Maschinen werden die Steine fachgerecht bearbeitet – präzise, professionell und mit dem Anspruch, der dieses Unternehmen seit 70 Jahren auszeichnet.

Naturstein für jeden Bereich

Ob im Innen- oder Außenbereich – die Hackenbruch GmbH bietet ihren Kunden ein breites Spektrum an Gestaltungsmöglichkeiten. Von eleganten Badezim-



mern und Küchenarbeitsflächen über individuelle Bodenbeläge, Treppengestaltungen, Fensterbänke und maßgefertigte Möbel aus Naturstein bis hin zur Sanierung und Restaurierung alter Natursteinflächen reicht das Leistungsangebot. Auch im Außenbereich ist das Team zuhause: Terrassenflächen, Außenstufenanlagen, Gartengestaltung, Fassaden- und Sockelverkleidungen sowie die Restaurierung historischer Fassadenflächen gehören ebenso zum Repertoire.

Dabei gilt stets dasselbe Ver-

sprechen: Die gesamte Planung, Betreuung und Umsetzung eines Projekts erfolgt aus einer Hand – kompetent, individuell und umfassend.

Partner des Handwerks und der Industrie

Neben einem breiten Kundestamm aus dem Privatbereich versteht sich die Hackenbruch GmbH seit jeher auch als verlässlicher Partner des Handwerks und gewerblicher Kunden. Jil Delheid und ihr Team sind dabei nicht nur in der Region rund um Stolberg aktiv, sondern auch in Düsseldorf, Köln und Mönchengladbach gefragte Ansprechpartner – insbesondere, wenn es um anspruchsvolle Großprojekte wie Fassadensanierungen geht.

70 Jahre Hackenbruch – das sind 70 Jahre Leidenschaft für Naturstein, 70 Jahre Verlässlichkeit und 70 Jahre handwerkliche Meisterschaft. Es ist die Geschichte eines Familienunternehmens, die nun in dritter Generation erfolgreich fortgeschrieben wird.

Mehr Infos:

www.naturstein-hackenbruch.de



Familientradition seit 1956

HACKENBRUCH

Steinmetz- und Naturstein GmbH

Keltenweg 15 · 52223 Stolberg-Breinig

Tel. 0 24 02 / 93 10 · Fax 0 24 02 / 93 120

Design in Stein!

**Meisterfachbetrieb für: Fensterbänke • Bodenbeläge • Küchenarbeitsplatten
Badgestaltung • Treppenanlagen • Fassadentechnik • Gartengestaltung • und mehr...**
www.naturstein-hackenbruch.de

Die wichtigsten Regeln zur Pflege von Orchideen

Die Familie der Orchideen gehört mit zahlreichen wilden Arten und Züchtungen zu den artenreichsten Pflanzen der Welt. Gleichzeitig zählen die farbenfrohen Schönheiten auch zu den beliebtesten Zimmerpflanzen hierzulande – und das, obwohl sie als sensibel gelten. Wie schafft man es, die Blütenpracht länger zu erhalten oder die Zimmerorchideen sogar ein zweites oder drittes Mal zum Blühen zu bringen? Im Folgenden gibt es Tipps, worauf Pflanzenfreunde bei der Orchideenpflege achten sollten.



Orchideen zählen zu den beliebtesten Zimmerpflanzen hierzulande – gelten aber auch als etwas sensibel. Foto: DJD/Compo/Witte Wattendorf

Orchideen wässern – aber richtig

Der richtige Umgang beginnt bei der Standortwahl: Die meisten Orchideen vertragen keine pralle Sonne und wachsen daher auf einer Fensterbank in Richtung Westen oder Osten am

besten. Während der Wachstums- und Blütezeit sollte man regelmäßig mit einem speziellen Dünger für Orchideen Nährstoffe geben und dabei genau den Dosierungsempfehlungen folgen. Auch beim Gießen kann man einiges falsch machen. „Orchideen sollten möglichst mit wei-

chem, also kalkarmem Wasser, beispielsweise Regenwasser, gegossen werden. Empfehlenswert ist eine lauwarme Temperatur, zudem sollte man lieber zu wenig als zu viel gießen“, empfiehlt der Dipl. Gartenbauingenieur und Compo-Experte Werner Peitzmann. Staunässe ist in jedem Fall zu vermeiden. Hilfreich ist dabei ein drainagefähiges Granulat wie das Compo Bio Granuplant Orchideen-Substrat. Das natürliche Bimsgranulat ist angereichert mit Naturlava, die für eine ausreichende Luftzirkulation an der Wurzel sorgt. Tipp: Orchideen lieben hohe Luftfeuchtigkeit, daher die Pflanzen regelmäßig mit Blattpflegeprodukten einsprühen.

Umtopfen in ein neues Zuhause

Beliebte Orchideen-Züchtungen wie Phalaenopsis können am selben Blütenstiel mehrmals blühen. Sobald die Blüten weg oder nur noch spärlich vorhanden sind, lassen sich die ausgetrockneten Triebe kurz über dem dritten Hüllblatt, auch Auge genannt, mit einer Schere zurückschneiden, empfiehlt Werner Peitzmann weiter: „Mit etwas Glück treibt der Blütenstängel zwei- bis dreimal erneut aus.“ Für ein gesundes Wachstum und schöne Blüten empfiehlt es sich, Orchideen alle zwei Jahre umzutopfen. Die beste Zeit dafür ist das Frühjahr. Dazu zunächst den Kunststofftopf leicht kneten, damit sich die Wurzeln lösen. Dann die Wurzeln vorsichtig vom alten Substrat befreien, alte Wurzeln abschneiden und die Pflanze in den neuen, lichtdurchlässigen Topf setzen. Wichtig: Der neue Übertopf sollte so groß sein, dass ein bis zwei Neutriebe Platz haben. Unter www.compo.de etwa finden sich viele weitere Hinweise zur Pflege der beliebten Pflanzenschönheiten. Noch ein Tipp: Beim Umtopfen nur so viel Erde einfüllen, dass der Wurzelballen nach dem Einsetzen nicht über den Rand herausragt. DJD



Rufen Sie uns an, wenn Sie mal etwas loswerden wollen.

Zum Beispiel: **Gewerbe- und Baustellenabfall, Bauschutt, Holz, Papier, Grünabfall, Sperrmüll** oder **Schrott und Metall**. Mit über 1.000 Containern und Umleerbehältern schaffen wir weg, was weg soll. Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um die Entsorgung jeglicher Abfälle, auch um die vorschriftsmäßige Beseitigung von Sonderabfällen. Also keine Sorge: Wir entsorgen!

WERTZ

WERTZ Handelsgesellschaft mbH & Co. KG
Rödgerheidweg 34, D-52068 Aachen
Tel. +49 (0) 241/555 02-169
Fax +49 (0) 241/555 02-189
info@wertz.de, www.wertz.de

WERTZ Schrott- und Metallhandel
Düren GmbH & Co. KG
Brückenstraße 260, D-52351 Düren
Tel. +49 (0) 2421/39 20 14
Fax +49 (0) 2421/39 20 13



Direkt vom Hersteller

www.schuler-wintergarten.de

Tel. 02451-9 03 00 19

Mobil: 0151-12 11 64 04

ar@schulermetallbau.de

Der Wintergarten Das Terrassendach

- Alles aus eigener Fertigung
- hochwertige Aluminium-Konstruktionen
- kurze Lieferzeiten
- 54 Standardfarben
- komplette Lösungen



Ausstellung werktags täglich geöffnet
von 8.00 bis 16.00 Uhr

Vitale Begleitung durchs Gartenjahr

In gesundem Erdreich wimmelt es nur so vor Leben: In einer einzigen Handvoll Erde befinden sich mehr Tiere, Pflanzen, Pilze, Bakterien und andere Mikroorganismen, als es Menschen auf der Erde gibt. Dieses unsichtbare Netzwerk ist der Motor für kräftiges Wachstum, aromatisches Gemüse und üppige Blüten. Denn ein aktives Bodenleben sorgt dafür, dass Nährstoffe verfügbar gemacht, Wasser gespeichert und Pflanzenwurzeln optimal versorgt werden. Doch nicht jeder Garten bringt von Natur aus ideale Bedingungen mit. Verdichtete Böden, Nährstoffmangel oder ein Ungleichgewicht im Bodenleben können das Wachstum bremsen. Die gute Nachricht: Ein kompletter Bodenaustausch ist meist nicht notwendig. Mit gezielten Maßnahmen lässt sich die Erde verbessern und in ein stabiles Gleichgewicht bringen.

Biologische Wege zur Bodenverbesserung

Klassische Methoden wie das Einarbeiten von reifem Kompost, regelmäßiges Mulchen oder der Anbau einer Gründüngung leisten wertvolle Dienste für Bodenstruktur und Humusbildung.



Biologische Vitalkuren bieten eine gute Starthilfe für neu gesetzte oder ausgesäte Pflanzen. Sie fördern das Bodenleben und stärken Vitalität und Wachstum. Foto: DJD/www.waldleben.eu

Darüber hinaus setzen manche Gartenfreunde auf biologische Präparate, um das Bodenleben zu unterstützen, etwa Produkte wie Waldleben. Sie werden einfach in die Erde eingebracht, etwa vor der Aussaat oder Pflanzung von Gemüse, Kräutern, Stauden und Sommerblumen. Informationen und weitere Praxistipps zur Boden- und Pflanzenpflege finden sich beispielsweise unter www.waldleben.eu.

Solche Anwendungen zielen darauf ab, die Mikroorganismen im Boden und den pflanzlichen Organismus anzuregen und damit günstige Bedingungen für eine rasche Durchwurzelung zu schaffen. Die jungen Pflanzen profitieren von Anfang an von einem aktiven, gesunden Bodenmilieu. Das Ergebnis können widerstandsfähigere Pflanzen, eine ertragreiche Ernte im Nutzgarten und eine lang anhaltende

Blühfreude im Zierbeet sein.

Starthilfe für Bäume, Sträucher und Bestandsgehölze

Auch beim Setzen von Büschen und Bäumen spielt die Bodenvorbereitung eine entscheidende Rolle. Biologische Bodenaktivatoren können beim Einpflanzen direkt mit in das Pflanzloch oder Gießwasser gegeben werden und so das Anwachsen unterstützen. Doch nicht nur Neupflanzungen profitieren: Aufgrund ihrer biologischen Wirksamkeit eignen sich solche Anwendungen auch für ältere Gehölze. Sie können direkt an die Rinden ausgebracht werden, um die Vitalität bestehender Pflanzenbestände zu verbessern. Für garteninteressierte Verbraucher bedeutet das: Mit vergleichsweise geringem Aufwand lassen sich gute Voraussetzungen für dauerhaft gesunde und vitale Pflanzen schaffen – ohne radikale Maßnahmen. Wer Boden und Gewächse als lebendiges Ökosystem versteht und gezielt fördert, wird Jahr für Jahr mit reicher Ernte und blühender Vielfalt belohnt.

DJD

KRESS Baumaschinen Mietservice



www.kress-baumaschinen.de

Mobil : 0171/7722867

Mail : Kress.Baumaschinen@t-online.de

Werkstraße . 30 52076 Aachen-Oberforstbach Fon: 02408/958182 Fax:02408/958183



Galabau Spicher

Inh. Karin Spicher

Pützgasse 20 - 52076 Aachen - Tel.: 0241/52 23 07 - Fax: 0241/52 03 79

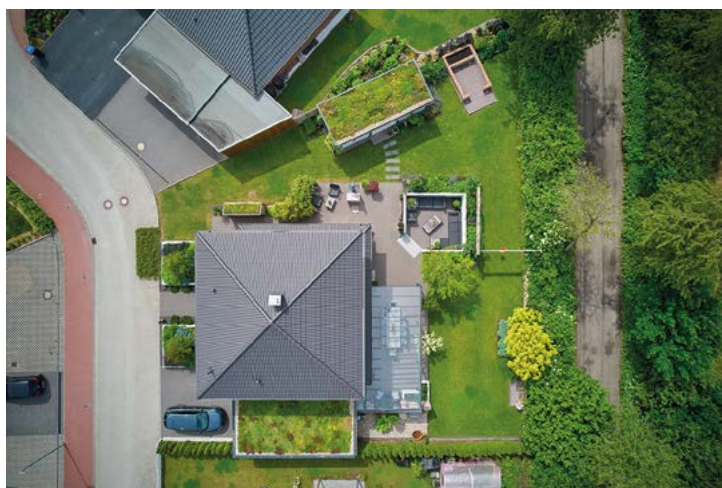
Wenn Bäume, Zäune und der Garten
auf eine gute Arbeit warten,
dann gibt's nur eines - das ist sicher -:
Meldet es der Firma Spicher!

Stressfreier Garten bei Hitze

Ein klimaresilienter Garten nutzt jeden Quadratmeter, vom Boden bis aufs Dach. Das Gründach kühlt und dämmt, während im Beet Mulch, Wasserspeicher und die richtige Pflanzenwahl darüber entscheiden, wie gut ein Garten Hitze und Trockenheit wegsteckt. Wer Dach und Beet zusammendenkt, gewinnt an Lebensqualität und Vielfalt – und greift deutlich seltener zur Gießkanne.

Klimaschutz fängt mit dem Gründach an

Gründächer werden vielerorts von Gemeinden, Städten und Bundesländern finanziell gefördert. Aus gutem Grund, denn sie bieten viele Vorteile. „Sie verbessern das Kleinklima in den überhitzten Städten, binden Schadstoffe, entlasten das Entwässerungssystem durch Wasserrückhalt sowie Abfluss-



Dieses Bild zeigt aus der Vogelperspektive gelungene Beispiele einer nachträglichen Dachbegrünung. Foto: DJD/www.re-natur.de

verzögerung und schützen die Dachabdichtung, die gut geschützt von einer Dachbegrünung deutlich länger hält“, erklärt Jörg Baumhauer von re-natur. Sehr leichte Spezialsubstrate, beispielsweise mit Pflanzenkohle, können dabei eine entscheidende Rolle spielen –

etwa bei der nachträglichen Begrünung von Bestandsdächern.

Wasserspeicher, die Pflanzen auch bei Dürre mit Feuchtigkeit versorgen

Wasserspeichernde Bodenhilfen, sogenannte Superabsorber,

können Wasser aufnehmen und speichern. „So bleiben Regenwasser und Gießwasser länger im Boden, sie versickern und verdunsten nicht ungenutzt und stehen den Pflanzen in Trockenperioden zur Verfügung“, erläutert Baumhauer. Zudem blieben dadurch Nährstoffe im Wurzelbereich länger verfügbar, die sonst mit dem Versickern des Wassers verloren gehen. „Auch Pflanzenkohle kann Wasser und Nährstoffe im Boden sehr gut speichern. Ihre Struktur mit feinen Poren wirkt wie ein kleiner, natürlicher Mini-Tank“, so Baumhauer. Anbieter wie etwa re-natur unter www.re-natur.de bieten Lösungen für einen klimaresilienten Garten an – von Superabsorber-Anwendungen über Dachbegrünung bis hin zum Naturpool als Wasserreservoir.

Beim Mulchen auf Pflanzenkerne und -schalen setzen

Eine sinnvolle Ergänzung zu unterirdischen Wasserspeichern im Garten ist das Mulchen mit Pflanzenkernen- und -schalen. Anders als herkömmliche Materialien, die nach ein bis zwei Jahren verrotten, bleiben Pflanzenkerne und Macadamiaschalen über viele Jahre stabil. Sie entziehen dem Boden keine Nährstoffe, ihre lockere Struktur lässt Luft und Wasser zirkulieren und verhindert Staunässe. Im Sommer schützen sie den Boden vor Überhitzung – und nebenbei auch vor Schnecken und Vögeln. Wer Wasser im System hält, greift also nicht nur seltener zur Gießkanne, sondern leistet einen wertvollen Beitrag zu mehr Umweltschutz.

DJD



Hof-Gärtnerei
Müllejeans

Floristik mit Herz und Pfiff



Blumen
Müllejeans

Große Auswahl an Beet-, Balkon- & Gemüsepflanzen

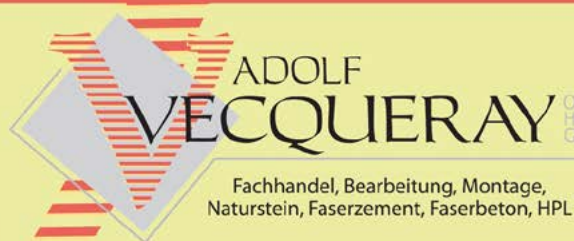
Alles aus eigener Aufzucht

Beeindruckende Blütenpracht für
Balkon & Garten

Qualität, die Sie begeistern wird!

Hofgärtnerei
Stolberg - Buschmühle
Friedhof Buschmühle - Sebastianusweg 3
Telefon: 0241/99 12 18 87
Geöffnet Mo.-Fr. 9-18 Uhr - Sa. 9-15 Uhr





Kellershaustraße 18 | 52078 Aachen | Tel.: 0241 - 56 29 32 | www.vecquaray.com

Naturstein:

Fensterbänke, Treppen, Küchenarbeitsplatten, Waschtische, Tischplatten, Boden- und Wandbeläge, Naturstein für die Gartengestaltung

Faserzement (z.B. Equitone®):

Fassadentafeln und Fassadenpaneele aus Faserzement, Bauplatten für den Innenausbau und Sanierung

Hochdrucklaminat (z.B. Trespa®):

großformatige, farbige Fassadentafeln und Balkonbekleidungen

Die Rose: Die Launen der Blumenkönigin bändigen

Sie gilt als kapriziös, anspruchsvoll, fast ein wenig divenhaft. Dennoch oder gerade deshalb darf die Rose als „Königin der Blumen“ in kaum einem gepflegten Garten fehlen. Viele Freizeitgärtnerinnen und -gärtner mussten bereits Erfahrungen damit machen, wie empfindlich Rosen auf widrige Umstände reagieren. Ein ungeeigneter Standort, zu viel oder zu wenig Wasser und nicht zuletzt Schädlinge – schon gibt es statt der gewünschten üppigen Blütenpracht vor allem Probleme. Mit etwas Erfahrung und den richtigen Tipps lassen sich die Starallüren der Rosen jedoch besänftigen.



Üppig blühende Rosen sind der Stolz jedes Hobbygärtnernden. Für den Pflanzenschutz eignen sich natürliche Mittel, etwa auf der Basis von Orangenöl. Foto: DJD/Compo/Witte Wattendorf

Platz, Sonne und Luft fördern das Rosenwachstum

Ein gesundes Wachstum beginnt mit der Wahl des geeigneten Standorts. Ein sonniger, luftiger Platz, egal ob im Beet oder im Pflanzkübel, ist die halbe Miete. Dazu ist ein tiefgründiger Boden wichtig, denn Rosen sind Tiefwurzler, die sich ihr Wasser gerne aus den unteren Erdschichten holen. Beim Gie-

ßen machen Hobbygärtner aber leider oftmals Fehler. „Statt eines täglichen, oberflächlichen Sprühens empfiehlt es sich, seltener, aber dafür durchdringend zu wässern“, sagt der Dipl.-Gartenbauingenieur Werner Peitzmann von der Firma Compo. Tipp: Niemals über die Blätter gießen, da dies einen Befall mit Pilzkrankheiten begünstigt, sondern das Wasser direkt an den Fuß der Pflanze geben. Auch beim Düngen ist weniger ten-

denziell mehr: Eine Nährstoffversorgung im Frühjahr und gegebenenfalls eine zweite Gabe nach der Hauptblüte zur Jahresmitte bietet den Pflanzen ausreichend Energie.

Was tun bei Pilzkrankheiten und Schädlingen?

Rosen wünschen sich zudem ausreichend Luft um ihre Blätter. „Wenn sie zu eng stehen und die Pflanzenblätter nach ei-

nem Regenguss nicht schnell abtrocknen können, sind Pilzkrankheiten schon fast unvermeidbar“, erklärt Werner Peitzmann weiter. Generell ist die Blumenkönigin anfällig für Echten Mehltau, aber auch für Schädlinge wie Blattläuse. Für Abhilfe mit der Kraft der Natur kann beispielsweise das Compo Rosen Insekten- und Pilzfrei mit einem Wirkstoffkonzept auf Basis von Orangenöl sorgen. Das durch Kaltpressung aus reifen Orangenschalen gewonnene Öl ist das einzige Kombi-Mittel, das gegen Insekten, Pilzkrankheiten und Spinnmilben gleichermaßen wirkt, und das schnell und effektiv: gegen Insekten und Spinnmilben bereits nach 30 Minuten, gegen Pilzkrankheiten wie den Echten Mehltau schon nach 48 Stunden. Da es sich um einen Wirkstoff natürlichen Ursprungs handelt, ist das Mittel nicht bienengefährlich. Erhältlich ist der Pflanzenschutz im Fachhandel, dort gibt es Mittel auf der Basis von Orangenöl auch für Obst und Gemüse sowie ein Produkt gegen den Buchsbaumzünsler. DJD

Gartenbau Josef Ziemons GbR

Friedhofsgärtnerei

Dauergrabpflege

individuelle
Grabgestaltung

Beet- und
Balkonpflanzen aus
eigener Anzucht



Zehntstraße 39b - 52078 Aachen-Krauthausen - Telefon 02408 / 36 95

Holz im Garten: Jetzt Terrasse und Möbel fit machen

Der Winter war kalt und feucht, daher lohnt sich nun der Blick auf Terrasse, Gartenmöbel und Outdoor-Holzelemente besonders. Oft muss gepflegt, repariert und bei Bedarf neu investiert werden. Beim Kauf von Holzprodukten sollten Gartenliebhaber auf die Herkunft des Holzes achten. Trägt es etwa das Siegel der Waldschutzorganisation PEFC, stammt es aus verantwortungsvoll bewirtschafteten Wäldern, in denen strenge ökologische, ökonomische und soziale Standards gelten. Mehr Infos: www.pefc.de. Hier folgen Tipps zum Start in die neue Saison:

1. Terrassendielen pflegen und ölen

Feuchtigkeit, Frost und Schmutz haben Terrassendielen zugesetzt. Die Terrasse daher zunächst reinigen, am besten mit Besen und Holzreiniger, bei Bedarf vorsichtig mit einer Bürste. Hochdruckreiniger sind nur mit Abstand und geringer Leistung zu empfehlen, da sie die Holzfasern beschädigen können. Nach dem Trocknen lohnt ein Blick auf



Alte und auch neue Terrassendielen bleiben länger haltbar und ansehnlich, wenn sie mit einer Lasur oder mit Holzöl behandelt werden.

Foto: DJD/Kollaxo Markt und Medien/PEFC Deutschland

Risse, Splitter oder lose Schrauben. Abschließend sollte exakt jener Holzschutz, der im Vorjahr aufgebracht wurde, erneuert werden, denn Ölen, Lasieren oder Lackieren schützt die Dielen vor Austrocknung, UV-Strahlung und Nässe.

2. Gartenmöbel inspizieren und aufbereiten

Auch Tische, Stühle und Bänke aus Holz verdienen Aufmerksamkeit. Zunächst gilt es, sie auf Stabilität zu prüfen: Sind Schrauben locker, Leimstellen beschädigt oder Latten gerissen? Leichte Verschmutzungen lassen sich meist mit warmem Wasser und milder Seife entfernen. Vergraute oder raue Oberflächen können vorsichtig ange-

schliffen werden. Die anschließende Behandlung mit Holzöl oder Lasur verlängert die Lebensdauer der Möbel und sorgt für ein ansprechendes Erscheinungsbild.

3. Deko mit Holz aus heimischen Wäldern

Accessoires für Garten und Terrasse, wie Vogelhäuschen oder Holzanhänger, sollten möglichst aus heimischen Hölzern aus nach-

haltiger Waldbewirtschaftung gefertigt sein. Bei Dekoartikeln etwa aus Asien stehen dagegen lange Transportwege oft einer kurzen Lebensdauer gegenüber.

4. Sichtschutz kontrollieren

Holzschutzzelemente wie Zäune und Palisaden sollten ebenso auf Feuchtigkeitsschäden oder morsche Stellen überprüft werden. Kleinere Schäden lassen sich oft reparieren. Ein frischer Anstrich schützt das Holz. Eignet sich der Sichtschutz nicht mehr, sollte man beim Kauf neuer Elemente auf das PEFC-Siegel achten.

5. Kreative Ideen für Selbstermacher

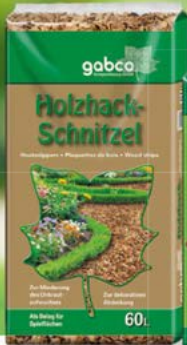
Beim Spaziergang im Wald lassen sich Zapfen, Rinde oder heruntergefallene Äste sammeln, die sich zum Dekorieren eignen. Auch aus dünnem Sperrholz vom Baumarkt oder Fachhandel entstehen Hingucker für regengeschützte Bereiche: dazu mit der Laubsäge Figuren aussägen und bemalen oder lackieren. Inspiration gibt es im Internet.

DJD

Grünabfall-Containerservice

gabco
Kompostierung GmbH

www.gabco.de






Verkauf und Transport von:

- Humus-Kompost
- Blumenerde
- Mutterbodensubstrate
- Rinden- und Holzhäckselmulch
- Holzhackschnitzeln

Telefon: 02404 / 6775330 | info@gabco.de

Kompostanlagen:

- > Aachen-Brand, Camp Pirotte 50
- > Alsdorf-Warden, Entsorgungszentrum Warden
- > Würselen, Am Weiweg 40

Aufdachklimaanlagen: erholsamer Schlaf ohne Hitzestau

Frei und ungebunden, aber gleichzeitig komfortabel: Passionierte Camper genießen jede Minute unterwegs – wenn nur die unberechenbaren Temperaturen nicht wären. Auch in diesem Sommer haben viele Urlauber unter aufgeheizten Wohnmobilen und Wohnwagen gelitten. Die ruhigere Zeit in den Herbst- und Wintermonaten ist eine gute Gelegenheit, um für Abhilfe zu sorgen. Denn mit der Nachrüstung einer Aufdachklimaanlage behalten die Camper im nächsten Sommer selbst bei Hitze einen kühlen Kopf. Um das individuell passende Gerät zu finden, gibt es ein paar Tipps zu beachten.



Auch Motorradrennfahrer Marcel Schröter ist überzeugt: Alles Gute kommt von oben – vor allem die frische und kühle Luft im Wohnmobil durch eine Aufdachklimaanlage. Foto: DJD/Webasto

Prima Klima mit umweltfreundlichem Kältemittel

Nicht alle Camping-Fahrzeuge verfügen serienmäßig über eine Klimaanlage. In diesem Fall bieten sich praktische Aufdachanlagen an, die sich zur Nachrüstung für Wohnmobile, Wohnwagen, Campervans sowie umgebaute Transporter eignen. Wie der Name schon sagt, werden sie platzsparend auf dem Fahrzeugdach montiert – ohne im Inneren etwas vom knappen Stauraum wegzunehmen. Häufig finden die Anlagen in einem vorhandenen Fensterausschnitt Platz. Die Geräte unterscheiden sich hinsichtlich ih-

rer Leistung, ihrer Größe sowie beim Kältemittel. So hat etwa der Hersteller Webasto eine Reihe seiner Cool Top Trail Modelle auf das klimafreundliche und effiziente Kältemittel R32 umgestellt. Unter www.webasto.com gibt es mehr Details und Adressen von Fachwerkstätten in der Nähe, die sich um den Einbau kümmern können. Beim Kauf einer Aufdachklimaanlage sollte man vergleichen, wie schnell sie nach dem ersten Einschalten das Fahrzeug herunterkühlt, wie zuverlässig die Geräte sind, wie sie bedient werden und wie leise sie arbeiten. Auch der Stromverbrauch, insbesondere die Spitze direkt nach dem Einschalten des Gerätes, verdient Aufmerk-

samkeit.

Variable, leise und energiesparende Modelle

Auch eine gute Wahl sind Klimageräte mit Invertertechnologie und variablem Kompressor. Vorteil: Dadurch lässt sich die Kühlleistung stufenlos steuern. „Herkömmliche Geräte steuern ihre Kühlleistung darüber, dass sie entweder angeschaltet sind und kühlen oder abgeschaltet sind. Ein Inverter-Kompressor hingegen läuft kontinuierlich, aber mit variabler Leistung. Das

spart Energie, reduziert die Lautstärke und vermeidet Stromspitzen beim Einschalten“, erläutert Webasto-Experte Jörg Faltin. Ein weiterer Aspekt, der beachtet werden sollte, ist die Bauweise des Geräts: Das Gehäuse sollte flach, leicht und dennoch robust sein. Einen praktischen Mehrwert bieten einige Geräte mit nützlichen wählbaren Modi wie Entfeuchtungs-, Timer- oder Schlaffunktion. Hilfreich ist zudem, wenn sich die Luftverteilung durch das Einstellen der Lamellen nach Bedarf anpassen lässt. DJD



Ihr Wohnmobil-Transporter- und PKW-Service vor Ort

- Spezielle Wohnmobil-Hebebühnen
- Fahrzeugdiagnose
- Inspektionen
- Reparaturen aller Art
- Reifen-Service
- AU-HU Hauptuntersuchung
- Unfallschaden Instandsetzung
- Windschutzscheiben Reparatur
- und vieles mehr



Nüsser Automobil-Service GmbH
Freunder Weg 71a, 52068 Aachen
Telefon: 0241 92700
<http://www.nuesser-automobil-service.de/>

Kfz-Prüfstelle Aachen



Amtliche Dienstleistungen

- + Hauptuntersuchung
- + Änderungsabnahme
- + Oldtimerbegutachtung
- + Schadstoffplakette
- + Gasprüfung

Technischer Dienst der GTÜ

- + Vollgutachten § 21 StVZO
- + Einzelabnahmen § 21 StVZO/ § 19 (2) StVZO

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8-12 Uhr und 14.30-17 Uhr

Sa 10-12 Uhr nur nach Vereinbarung

Nichtamtliche Dienstleistungen

- + Schadengutachten
- + Bewertungsgutachten
- + Technische Gutachten

So erreichen Sie uns:

**Ingenieurbüro
Kremer & Reismann**

Trierer Straße 492
52078 Aachen

FOH 0241 4452311

MAIL info@gtueaachen.de

URL www.gtueaachen.de

Ex-Leasingräder: Clever sparen ohne Kompromisse

In den ersten Monaten des Jahres freuen sich viele Menschen darauf, wieder vermehrt auf ihr geliebtes Fahrrad zu steigen – oder sich endlich ein neues Modell zuzulegen. Doch ein Neukauf geht, gerade bei E-Bikes, schnell ins Geld. Es lohnt sich daher, einen Blick auf gebrauchte Räder zu werfen. Besonders ehemalige Leasingräder sind häufig gut gepflegt, technisch zuverlässig und stehen nagelneuen Bikes in nichts nach. Diese vier Punkte helfen, ein gutes Gebrauchtrad zu finden.

1. Auf den Wartungszustand und die Servicehistorie achten

Ein wesentlicher Punkt beim Kauf eines gebrauchten Fahrrads ist der Einblick in seine Vorgeschichte. Wie wurde das Rad genutzt? Wurde es regelmäßig gewartet? Besonders Diensträder bieten hier deutliche Vor-



Ein Neukauf geht schnell ins Geld. Gebrauchte Leasingräder sind eine gute Alternative für alle, die ein neues Fahrrad suchen. Foto: DJD/Bike2Future

teile: Sie unterliegen während der Leasingzeit festen Serviceintervallen, wodurch Bremsen, Schaltung, Motor oder Akku (bei E-Bikes) zuverlässig kontrolliert werden. Anbieter wie Bike2Future beispielsweise greifen ausschließlich auf Rückläufer aus dem Bikeleasing zurück. Ein klarer Pluspunkt für alle, die beim Gebrauchtkauf Wert auf Transparenz legen.

2. Technische Prüfung und Austausch von Verschleißteilen

Egal, wo ein gebrauchtes Rad herkommt: Es sollte vor dem Kauf gründlich geprüft werden. Zum Check gehören unter anderem Bremsen, Reifen, Beleuchtung, Schaltung und – bei E-Bikes – Akku sowie Motor. Viele Defekte sind für Laien schwer erkennbar. Wer sein neues Bike etwa unter www.bike2future.de aussucht, kann sich darauf verlassen, dass alles in Ordnung ist. Die Mitarbeitenden dort überprüfen jeden Leasingrückläufer genau, ersetzen bei Bedarf Verschleißteile und setzen technische Komponenten fachgerecht instand. Das gilt bei E-Bikes auch für Akku und Motor.

3. Garantie und Dokumentation beachten

Ein weiterer wichtiger Aspekt ist die Frage nach Garantie und Dokumentation. Während private Angebote meist ohne Gewährleistung auskommen, gibt es bei professionell aufbereiteten Leasingrädern oft eine erweiterte Gebrauchtradgarantie. Wer zum Beispiel bei Bike2Future kauft, erhält nicht nur eine technische Prüfung, sondern auch eine nachvollziehbare Dokumentation der bisherigen Wartung – eine wertvolle Orientierungshilfe für langfristige Sicherheit.

Und: Alle E-Bikes haben 2 Jahre Garantie auf Akku und Motor, auch im Onlinestore.

4. Frühzeitig vergleichen und das passende Modell wählen

Für die neue Saison lohnt es sich, frühzeitig nach einem geeigneten Modell zu suchen. Citybike, Trekkingrad, Rennrad, E-Bike oder Lastenrad – die Auswahl ist groß. Wer sich mit den verschiedenen Modellen beschäftigt und seine Anforderungen klar definiert, findet ein Rad, das langfristig zum eigenen Fahrverhalten und Einsatzzweck passt.

DJD

Waschanlage für Fahrräder & E-Bikes

8€

Trierer Str. 718 | 52078 Aachen

Schonend, schnell und einfach!
Räder werden in 3 Minuten gereinigt. Schonend zu Kette, Narbe, Rad & Ritzel.
Und das ganze ohne selber zu Schrubben!

Veloquence GmbH
Charlottenstr. 14 | 52070 Aachen
www.veloquence.eu

Autohaus NEUNER
Aachen-Oberforstbach

SERVICE-PARTNER

PERSÖNLICH FREUNDLICH KOMPETENT

Inspektionen	Glasschäden
Unfallschäden/ Smart Repair	Oldtimerrestauration
Reifenhandel mit Service u. Einlagerung	Service für alle Marken

Autohaus Neuner • Nerscheider Weg 20
Telefon 0 24 08 / 20 66 • E-Mail: info@neuner.ac

Mehr Sicherheit für ältere Menschen im Straßenverkehr

Mit dem demografischen Wandel wächst auch der Anteil älterer Menschen im Straßenverkehr – sowohl absolut als auch prozentual. Viele von ihnen sind zu Fuß, mit dem Fahrrad oder Pedelec unterwegs und gestalten dadurch ihre Mobilität selbstbestimmt und aktiv. Zugleich zählen sie damit zu den besonders schutzbedürftigen Verkehrsteilnehmenden. Darüber hinaus nimmt die Zahl derjenigen zu, die auch im höheren Alter noch regelmäßig mit dem eigenen Auto fahren – gerade im ländlichen Raum ist es für Erledigungen oft unverzichtbar. Statistiken zeigen, dass vor allem ältere Frauen heute viel häufiger hinter dem Steuer sitzen als früher.

Die Schattenseite der wachsenden Zahl mobiler Menschen



über 75 Jahren: Diese sind überdurchschnittlich oft in Unfälle verwickelt und tragen häufig die Hauptschuld. Die Gründe dafür sind vielfältig – von nachlassender Reaktionsfähigkeit über veränderte Verkehrsbedingungen bis hin zu technischen Neuerungen im Fahrzeug. Eine gezielte Verkehrssicherheitsarbeit

ist daher unverzichtbar, um älteren Menschen eine möglichst lange und selbstbestimmte Mobilität zu ermöglichen. Schulungen und freiwillige Fahrstunden etwa können ihnen Mut machen, im Alter sicher mobil zu bleiben.

Ein Beispiel ist das Programm „sicher mobil“ des Deutschen Verkehrssicherheitsrats (DVR) und mehrerer Verbände, es will Personen ab 65 Jahren bei der sicheren Teilnahme am Straßenverkehr unterstützen, alle Infos: www.dvr.de. Für das Programm werden bundesweit Ehrenamtliche gesucht. Ihre Aufgabe: In 90- bis 120-minütigen Veranstaltungen den älteren Menschen in kleinen Gruppen von acht bis 20 Personen praxisnahe Unterstützung im Straßenverkehr bieten und Inhalte zu Gesundheit, Leistungsfähigkeit, Sichtbarkeit

sowie aktuellen Verkehrsregeln und Fahrerassistenzsystemen vermitteln.

Kostenlose Teilnahme an Ausbildungsseminar

In dreitägigen kostenfreien Seminaren werden die Ehrenamtlichen zu sogenannten Moderatorinnen und Moderatoren ausgebildet. Die Teilnahme ist kostenlos und wird durch Schulungsmaterialien unterstützt. Die Umsetzung der Veranstaltungen vor Ort erfolgt im Namen der beteiligten Partnerverbände. Interessentinnen und Interessenten müssen sich also zunächst einem dieser Verbände anschließen, die Anmeldung ist unkompliziert.

DJD

Foto: DJD/DVR/Gerhard Zerbos



Voller Service. Langes Leben. 20% Preisvorteil.

Das Mercedes-Benz Service Vorteilsprogramm für ausgewählte Modelle.

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.



Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70327 Stuttgart, Partner vor Ort:

Autohaus H. Siebertz

Autohaus Siebertz, Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner für Pkw | LKW | Transporter | Unimog
Aachener Str. 120-122, 52223 Stolberg, Tel. 02402.1235-0

www.siebertz.de

Direkt in Deiner Nähe!

In Aachen-Brand



Erfahren,
Kompetent,
Modern!



Jetzt informieren!
www.veras-fahrschule.de

Motorrad-Versicherung: Diese Punkte sind entscheidend

Die ersten warmen Tage locken Motorradfahrer zurück auf die Straße. Doch nach monatelanger Winterpause ist die Routine nicht mehr da: Das Gefühl für die richtige Schräglage in Kurven fehlt, Bremsmanöver sitzen nicht mehr sicher, Geschwindigkeiten werden anders eingeschätzt. Experten warnen daher besonders vor erhöhter Unfallgefahr zu Saisonbeginn im Frühjahr und Frühsommer. Die Zahlen des Statistischen Bundesamts unterstreichen das grundsätzliche Risiko: 2024 starben 513 Menschen bei Motorradunfällen, 18 mehr als im Vorjahr. Wer nach der Pause wieder aufsteigt, sollte nicht nur behutsam starten, sondern auch den eigenen Versicherungsschutz kennen und gegebenenfalls überprüfen.

1. Haftpflichtversicherung obligatorisch



Experten sehen die größte Gefahr für Biker-Unfälle, wenn die Saison im Frühjahr und Frühsommer beginnt. Nach der Winterpause fehlen die Übung und das Gefühl für Kurven und fürs Bremsen, man sollte also behutsam in die neue Saison starten. Foto: DJD/Itzehoer Versicherungen

Jede Bikerin und jeder Biker muss eine Kfz-Haftpflicht abschließen. Sie übernimmt Schäden, die anderen durch einen vom Fahrer verursachten Unfall entstehen, sei es Mitfahrern, anderen Verkehrsteilnehmern oder beschädigtem Eigentum

wie Fahrzeugen und Gebäuden. Neben Personenschäden sind auch Sachschäden abgedeckt.

2. Zusätzliche Teilkasko: eventuell günstiger Einstieg als Zweitfahrzeug

Mit einer Teilkasko oder einer Fahrzeugvollversicherung kann man zusätzlich die Beschädigung des eigenen Motorrads abdecken. Einige Anbieter gewähren eine verbesserte Zweitwagenregelung. Versicherungsnehmer erhalten dann für ihr Motorrad eine bessere Schadenfreiheitsklasse, wenn sie bei derselben Versicherung bereits ihr Auto versichert haben.

3. Fahrerschutz sichert bei selbst verschuldeten Unfällen ab

Die Haftpflicht greift nicht, wenn der Fahrer selbst einen Unfall verursacht und sich dabei verletzt. Hier kann eine Fahrerschutzversicherung sinnvoll sein. Sie deckt Personenschäden des Fahrers auch bei Eigenverschulden ab. „Diese Option ist die finanzielle Absicherung für den Biker und seine Familie, falls er bei einem selbst verschuldeten Unfall ernsthaft verletzt wird, für eine gewisse Zeit nicht mehr arbeiten kann oder wenn bei einer dauerhaften Einschränkung durch den Unfall sogar teure Umbauten am Haus nötig sind“, erklärt Thiess Johannssen von den Itzehoer Versicherungen. Die Versicherungssumme sollte daher ausreichend hoch sein, üblich sind 15 Millionen Euro. Mehr Infos: www.itzehoer.de.

4. Vorsicht bei Nutzung von Saisonkennzeichen

Wer ein Saisonkennzeichen nutzt, muss die zeitliche Begrenzung strikt einhalten. Außerhalb des gültigen Zeitraums darf das Motorrad nicht im öffentlichen Raum stehen, auch nicht auf Straßen oder Parkplätzen. Bei Verstößen drohen empfindliche Konsequenzen: „Die Versicherung zahlt zwar, holt sich das Geld aber vom Versicherungsnehmer zurück, zudem drohen Bußgelder und sogar Haftstrafen“, warnt Johannssen.

DJD

Continental
The Future in Motion

Perfekte Kontrolle
Mit jedem Fahrzeug in jeder Verkehrssituation

Für Ihre Sicherheit gibt's bei uns Reifen von Continental.



Ernst Schrouff Autobereifung GmbH & Co. KG

- » Neureifen in allen Größen
- » Achsvermessung
- » Stahl- und Leichtmetallräder
- » Kfz-Reparaturen

Trierer Straße 492 • 52078 Aachen • Telefon: (02 41) 52 00 01 • E-Mail: schrouff@t-online.de

AUTO HORBACH
Alle KFZ Reparaturen
Alle Marken

Inh. Markus Horbach

Trierer Straße 819
52078 Aachen

Tel.: 0241-52 62 92
Fax: 0241-9 55 94 33

AUFFÄLLIG
unauffällig.



RETURN TO PERFECTION

Wir machen Ihren Schaden ungeschehen.

- /// Karosserie- und Lackinstandsetzung
- /// Kleinschadenreparatur mit LackExpress
- /// Ersatzwagen oder Hol- und Bring-Service
- /// Tesla Approved Bodyshop
- /// Experte für Fahrassistenzsysteme
- /// Fachbetrieb für E-Mobilität



Veranstaltungskalender

April 2026

03.04.	18:00	St. Georg Schützen – Ostereierschießen Freunder Heideweg 3, Brand
09.04.	09:30	Brander Lese-Café, Bücherinsel, Donatusplatz 1
11.04.	14:00	St. Donatus: Erste Heilige Kommunion St. Donatus, Hochstr., Brand
	18:00	1. Judo-Bundesliga Herren Hertha Walheim – JC 66 Bottrop Sporthalle, Inda-Gymnasium
12.04.	09:00	Wanderung mit Werner Meuthen „Von Mont durchs wilde Tros Marets“, Treffpunkt: Bezirksamt, Paul-Küpper-Platz
13.04.	18:30	Abendliches Lese-Café, Bücherinsel St. Donatus
15.04.	17:00	Bezirksvertretung Kornelimünster/Walheim Sitzungssaal, Bezirksamt, Schulberg 20
17.04.	16:00	Mobilé St. Donatus: Repair Café Gemeindezentrum, Hochstr. 16, Brand
19.04.	11:00	3. Mädelsflohmarkt, Jakob-Büchel-Haus, Prämienstr., Walheim
	18:00	Theater Brand: Kardinalfehler (Premiere) Freunder Heideweg 3 (weitere Termine: s. Seite 13)
24.04.	15:30	Mobilé St. Donatus: Offenes Frühlingssingen für Jung und Alt; mit Claudia Vicksus Gemeindezentrum, Hochstr. 16, Brand
	18:15	Oberforstbacher Maijungen: Umzug Festzelt, Schwinningstr. 96, Oberforstbach
	20:00	Oberforstbacher Maijungen: Maifete
25.04.	08:00	Pfarr St. Anna, Altpapiersammlung Friedhofsplatz, Walheim
	13:00	Freunder Maijungen: Aufstellung des Maibaums vor Gaststätte „Freunder Eck“
	17:00	Die Pfefferschoten: Jahreskonzert Martin-Luther-Kirche, Hermann-Löns-Str. 31
	18:00	1. Judo-Bundesliga Damen, Inda-Gymnasium
	20:00	Oberforstbacher Maijungen: Maiball
26.04.	15:00	Kapellenverein Schleckheim: „Tösche Hömmel än Eäd“, Kapelle Schleckheim
	17:00	Die Pfefferschoten: Jahreskonzert Martin-Luther-Kirche
28.04.	15:30	kfd: Filmnachmittag, Pfarrzentrum St. Donatus
29.04.	17:00	Bezirksvertretung Brand: Sitzung Bezirksamt

	19:00	kfd: Mitgliederjahreshauptversammlung Pfarrzentrum, Donatusplatz 1, Brand
30.04.	20:00	Freunder Maijungen: Tanz in den Mai Festzelt, Eilendorfer Str., Freund
Mai 2026		
01.05.	10:00	Freunder Maijungen: Festumzug durch Freund
	14:00	Oberforstbacher Maijungen: Aufbau Maibaum Gert-Engels-Platz, Oberforstbach
03.05.	10:00	Abraxas-Triathlon
04.05.	18:30	Abendliches Lese-Café, Bücherinsel St. Donatus
08.05.	16:00	Mobilé St. Donatus: Repair Café Gemeindezentrum, Hochstr. 16, Brand
	18:15	Walheimer Maifest: Festzug, Prämienstr., Walheim
	20:30	Walheimer Maifest: Aufstellung Maibaum anschl. Feier im Festzelt, Prämienstr., Walheim
09.05.	08:30	BDKJ: Straßenaltpapiersammlung Brander Bahnhof, Karl-Kuck-Str. 1, Brand
	15:00	Walheimer Maifest: Familienfest
	20:00	Walheimer Maifest: Feier im Festzelt
10.05.	11:00	Kulturinitiative Kornelimünster, Jazz-Matinee
21.05.	09:30	Brander Lese-Café, Bücherinsel, Donatusplatz 1
26.05.	15:30	kfd: Filmnachmittag, Pfarrzentrum, Donatusplatz
29.05.	09:00	Reit- u. Fahrverein Brand: Brander Dressurtag Pützgasse 58, Brand
	19:00	Schleckheimer Sommertraum Disco mit DJ und Video-Clips-Revival Dorfplatz, Schleckheim
30.05.	08:00	Pfarr St. Anna, Altpapiersammlung Friedhofsplatz, Walheim
	09:00	Reit- u. Fahrverein Brand: Brander Dressurtag
	18:00	1. Judo-Bundesliga Herren, Inda-Gymnasium
	18:00	Schleckheimer Sommertraum Abholung Schützenkönigin mit Umtrunk Turnhalle, Nerscheider Weg, Schleckheim
	19:30	Schleckheimer Sommertraum: Festabend
31.05.	09:00	Reit- u. Fahrverein Brand: Brander Dressurtag
	11:00	Schleckheimer Sommertraum, Familientag
	16:00	Schleckheimer Sommertraum, Schießwettbewerbe Schützenkönig/-kaiser

Alle Angaben ohne Gewähr

wenn's ums Bauen geht...

baustoffe geulen

Im Ginster 9 – 52078 Aachen-Brand
Marshallstraße 6 – 52146 Würselen
www.baustoffe-geulen.de

hagebau profi

Impressum

Herausgeber:
Euregio Konzept - Agentur & Verlag
Inh.: Thorsten Neumann
Rotdornweg 29 - 52525 Waldfeucht
Tel.: 02455 / 73 99 220
Mobil: 0160 / 90 47 55 05
E-Mail: info@euregiokonzert.de
www.dein-stadteilmagazin.de

Anzeigenleitung:
Klaus-Dieter Fichte
Mobil: 0163 / 1 74 75 93

Texte & Fotos:
(soweit nicht anders gekennzeichnet)
Thorsten Neumann

Titelfoto:
Ladislav Hoffner

Auflage: 6.500 Stück

Vertrieb:
Kostenlose Verteilung an über 150 Auslegestellen im Aachener Südraum

Erscheinungsweise:
Alle 2 Monate

Anzeigenschluss:
10. des Monats vor Veröffentlichung

Anzeigen:
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2026.
Von Euregio Konzept gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt.

Druck:
Häuser Druck GmbH, Köln

Termine werden ohne Gewähr veröffentlicht.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nachdruck der Texte und Fotos nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers

Wir danken unseren Anzeigenkunden, die durch ihr Engagement die Veröffentlichung ermöglichen!



Wechseln Sie doch einfach die Straßenseite.

Wir sind für Sie "op d'r Brand".

Weil Sie die Sparkasse immer und überall erreichen. Von zu Hause, mobil oder einfach vor Ort in Ihrer Nähe. Sie haben Beratungsbedarf, vereinbaren Sie einfach einen Termin bei uns.

www.sparkasse-aachen.de/termin



Weil's um mehr als Geld geht.



**Sparkasse
Aachen**

**AM 10.05.2026 IST
DIE MACHT MIT UNS!**

folian
OPTIK & AKUSTIK

sehen · verstehen · leben



SEI DABEI!
GEWINNE EINE REISE
ZU DEN STERNEN

- Kinder-Bastelwettbewerb
- Kinderschminken
- Galaktisches Fotoshooting mit den Stars der Saga
- komplette Star Wars Kinderbrillen-Kollektion vor Ort
- für das leibliche Wohl ist gesorgt



Alle Spendeneinnahmen des Tages sind zugunsten des Ronald McDonald Haus Aachen!

Trierer Straße 725 · 52078 Aachen-Brand · folian.de
Optik Tel. 02 41/56 20 31 · Akustik Tel. 02 41/56 20 32